

Návod k montáži a údržbě

**Olejevý/plynový speciální kotel
Logano G215 a
Logano G215 s hořákem Logatop**



s
r
e
d
n
e

Před zahájením montáže a údržby pečlivě pročíst



Přístroj odpovídá základním požadavkům odpovídajících evropských směrnic:

Konformita byla prokázána. Příslušné podklady a originál prohlášení o konformitě jsou uloženy u výrobce.

K tomuto návodu

Tento návod k montáži a údržbě obsahuje důležité informace pro bezpečnou a odbornou montáž, uvedení do provozu a údržbu speciálního olejového/plynového kotle Logano G215 a Logano G215 s hořákem Logatop.

Návod k montáži a údržbě je určen pro odborné pracovníky, kteří mají na základě svého odborného vzdělání zkušenosti a znalosti v zacházení s vytápěcími zařízeními a také s olejovými a plynovými instalacemi.

Varianty dodávky speciálního olejového/plynového kotle Logano G215 nebo speciálního olejového/plynového kotle Logano G215 s hořákem Logatop jsou v tomto návodu označovány jako Logano G215. Vyskytnou-li se rozdíly mezi oběma variantami dodávky, je na ně v textu výslovně upozorněno.

V tomto návodu je mimo jiné uvedeno i příslušenství (např. spalínová trubka, utěšňovací manžeta či čidlo teploty spalin), které můžete užít pro instalaci kotle Logano G215. Pro montáž příslušenství dbejte odpovídajících montážních návodů.

Technické změny vyhrazeny!

Z důvodu stálého vývoje se mohou obrázky, funkční kroky a technické údaje nepatrně odlišovat.

Aktualizování dokumentace

Máte-li návrhy na zlepšení nebo jste zjistili nepřesnosti, spojte se prosím s námi.

1	Všeobecně	5
2	Bezpečnost	6
2.1	Účelné užívání	6
2.2	Druhy upozornění	6
2.3	Věnujte pozornost těmto pokynům	7
3	Popis výrobku	8
4	Technické údaje	9
4.1	Technické údaje pro kotel Logano G215 s hořákem Logatop	9
4.2	Technické údaje pro kotel Logano G215	11
5	Rozsah dodávky	13
5.1	Logano G215 s hořákem Logatop jako dodávka jako kotlový blok	13
5.2	Logano G215 dodávka jako kotlový blok	13
5.3	Logano G215 s hořákem Logatop s velikostí kotle od 68 a 82 jako volná dodávka	13
5.4	Logano G215 s velikostí kotle od 70 a 85 jako volná dodávka	13
6	Přeprava kotle	14
7	Instalace kotle	15
8	Montáž kotlového bloku	16
8.1	Montáž při volné dodávce	17
8.2	Montáž při dodávce jako kotlový blok	33
8.3	Montážní kroky pro volnou dodávku a dodávku jako kotlový blok	33
9	Připojení kotle z hlediska spalin a topné vody	44
9.1	Instalace těsnicí manžety spalinové trubky (příslušenství)	44
9.2	Montáž čidla teploty spalin (příslušenství)	45
9.3	Pokyny pro připojení kotle na potrubní síť	46
9.4	Montáž KFE-kohoutu (příslušenství)	47
9.5	Připojení zásobníkového ohříváče (příslušenství)	47
10	Montáž regulačního přístroje	48
10.1	Upevnění regulačního přístroje	48
10.2	Připojení čidla teploty a kabelu hořáku	49
10.3	Montáž čidla teploty	50
10.4	Montáž zadního krytu kotle	51
11	Montáž hořáku	52
11.1	Montáž hořáku u kotle Logano G215 s hořákem Logatop	52
11.2	Montáž hořáku u kotle Logano G215	52

11.3	Montáž krytu hořáku/opláštění dvířek hořáku	53
11.4	Montáž designových prvků	53
12	Uvedení vytápěcího zařízení do provozu	54
12.1	Příprava vytápěcího zařízení k uvedení do provozu	54
12.2	Uvedení regulačního přístroje a hořáku do provozu	55
12.3	Zvýšení teploty spalín	55
12.4	Protokol o uvedení do provozu	58
13	Odstavení vytápěcího zařízení z provozu	59
13.1	Odstavení vytápěcího zařízení z provozu pomocí regulačního přístroje.	59
13.2	Odstavení vytápěcího zařízení z provozu v případě nouze	59
14	Inspekce a údržba vytápěcího zařízení	60
14.1	Všeobecné pokyny	60
14.2	Příprava kotle pro čištění	60
14.3	Čištění kotle pomocí čistící štětky	61
14.4	Čištění kotle za mokra	62
14.5	Zjištění a úprava tlaku vody ve vytápěcím zařízení	63
14.6	Protokol o dohledu nad zařízením a údržbě	64
15	Odstraňování poruch hořáku.	66
16	Seznam hesel.	67
17	Prohlášení o konformitě	70
17.1	Prohlášení o konformitě pro Logano G215 s hořákem Logatop	70
17.2	Prohlášení o konformitě pro Logano G215.	71

1 Všeobecně



POKYNY PRO UŽIVATELE

Při montáži a provozu vytápěcího zařízení dodržujte místní platné normy a směrnice!

Dbejte údajů na typovém štítku. Jsou určující a musí být bezpodmínečně dodržovány.

Podmínky použití a časové konstanty		Švýcarsko	Všechny ostatní země
Maximální výstupní teplota	°C	110	100 – 120 ¹
Maximální provozní přetlak	bar	4	
Regulátor teploty	s	40	
Hlídač teploty/ bezpečnostní omezovač teploty	s	40	

¹ V závislosti na příslušných místních normách a zákonných předpisech.

Paliva				
Logano G215	Topný olej EL	Zkapalněný plyn	Zemní plyn	Bioplyn (zvláštní provozní podmínky)
Logano G215 s hořákem Logatop	Topný olej EL			
Poznámka	Kotel Logano G215 může být provozován s uvedenými palivy. Zvolte hořák, který bude odpovídat palivům určeným pro kotel Logano G215. U varianty dodávky kotle Logano G215 s hořákem Logatop jsou součástí dodávky výhradně olejové hořáky. Výkony uvedené v tabulce "Technické údaje" jsou jmenovitými výkony. V praktickém provozu jsou některé hodnoty s ohledem na dodržování norem regulace výkonu v rámci uvedeného výkonnostního rozsahu částečně nižší.			

2 Bezpečnost

V zájmu vlastní bezpečnosti dbejte následujících upozornění:

2.1 Účelné užívání

Speciální olejové/plynové kotle Logano G215 a Logano G215 s hořákem Logatop jsou koncipovány pro ohřev topné vody např. v rodinných domcích pro jednu či více rodin. Mohou se používat veškeré olejové či plynové hořáky, jejichž konstrukční vlastnosti odpovídají typové zkoušce EN 267 nebo EN 676, shoduje-li se jejich funkční využití s technickými údaji kotle.

U těchto kotlů se používají regulační přístroje typu Logamatic.

2.2 Druhy upozornění

Rozlišujeme dva stupně nebezpečí, které jsou označovány signálními slovy:

Další symboly k označování nebezpečí a upozornění pro uživatele:



OHROŽENÍ ŽIVOTA

elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ!



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Typy pro optimální využití a nastavení přístroje a další praktické informace.



VAROVÁNÍ!

OHROŽENÍ ŽIVOTA

Označuje možné nebezpečí vycházející z výrobku, které by při nedostatečné opatrnosti mohlo přivodit těžké újmy na zdraví, někdy i s následkem smrti.



POZOR!

NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ/ ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

Označuje možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním nebo věcným škodám.

2.3 Věnujte pozornost těmto pokynům



OHROŽENÍ ŽIVOTA

výbuchem vznětlivých plynů.

- VAROVÁNÍ!**
- Práce na konstrukčních dílech s průtokem plynu provádějte pouze tehdy, vlastníte-li k tomuto druhu činnosti povolení.



OHROŽENÍ ŽIVOTA

elektrickým proudem.

- VAROVÁNÍ!**
- Před veškerými pracemi na topném zařízení musíte zařízení odpojit od přívodu elektrického proudu, např. vypnutím nouzového vypínače topení před kotelnou.
 - Nestačí, když pouze vypnete regulační přístroj!



ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

neodbornou montáží.

POZOR!

- Při instalaci a provozu topného zařízení musí být dodržována technická pravidla, pokyny stavebního dozoru, jakož i zákonná ustanovení!



POZOR!

ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

nesprávně provedeným čištěním a údržbou.

- Čištění a údržbu provádějte jednou ročně. V rámci toho vyzkoušejte, zda je celé zařízení bezchybně provozuschopné!
- Neprodleně odstraňte veškeré závady, abyste předešli poškození zařízení!

3 Popis výrobku

Speciální olejový/plynový kotel Logano G215 (obr. 1) je od výrobce vybaven hořákem Logatop.

Speciální olejový/plynový kotel Logano G215 (obr. 2) musíte opatřit hořákem odpovídajícím vytápěcímu kotli.



ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

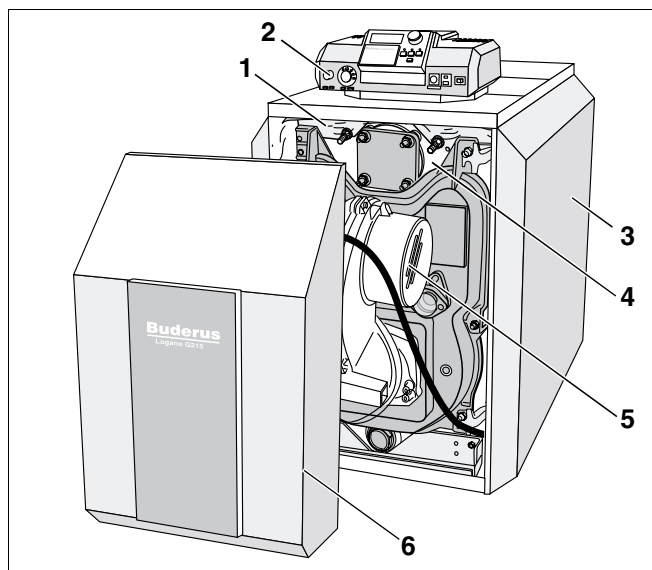
v důsledku nevhodného hořáku.

POZOR!

- Používejte pouze takové hořáky, které odpovídají technickým předpokladům kotle Logano G215 (viz kapitola 4.2 "Technické údaje pro kotel Logano G215", strana 11).

Hlavní součásti speciálního olejového/plynového vytápěcího kotle Logano G215 s hořákem Logatop (obr. 1) a speciálního olejového/plynového vytápěcího kotle Logano G215 (obr. 2) jsou:

- Kotlový blok (obr. 1 a obr. 2, **poz. 4**) a hořák (obr. 1, **poz. 5**)
Prostřednictvím kotlového bloku se teplo vyrobené hořákem přenáší na topnou vodu.
- Plášť kotle (obr. 1 a obr. 2, **poz. 3**), tepelná izolace (obr. 1 a obr. 2, **poz. 1**) a kryt hořáku (obr. 1, **poz. 6**) příp. opláštění dvířek hořáku (obr. 2, **poz. 5**).
Plášť kotle, tepelná izolace, opláštění dvířek hořáku či kryt hořáku zamezují ztrátám energie.
- Regulační přístroj (obr. 1 a obr. 2, **poz. 2**)
Regulační přístroj slouží ke kontrole a řízení veškerých elektrických součástí speciálního olejového/plynového vytápěcího kotle Logano G215.



Obr. 1 Speciální olejový/plynový kotel Logano G215 s hořákem Logatop

Poz. 1: Tepelná izolace

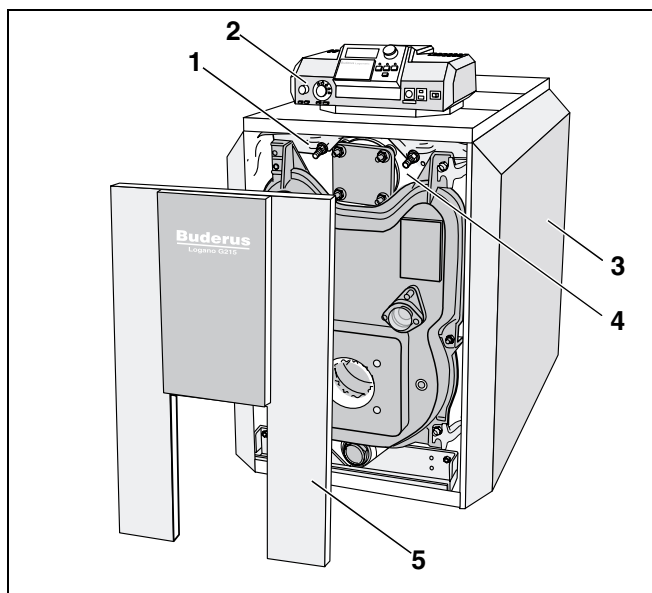
Poz. 2: Regulační přístroj

Poz. 3: Plášť kotle

Poz. 4: Kotlový blok

Poz. 5: Hořák Logatop

Poz. 6: Kryt hořáku



Obr. 2 Speciální olejový/plynový kotel Logano G215

Poz. 1: Tepelná izolace

Poz. 2: Regulační přístroj

Poz. 3: Plášť kotle

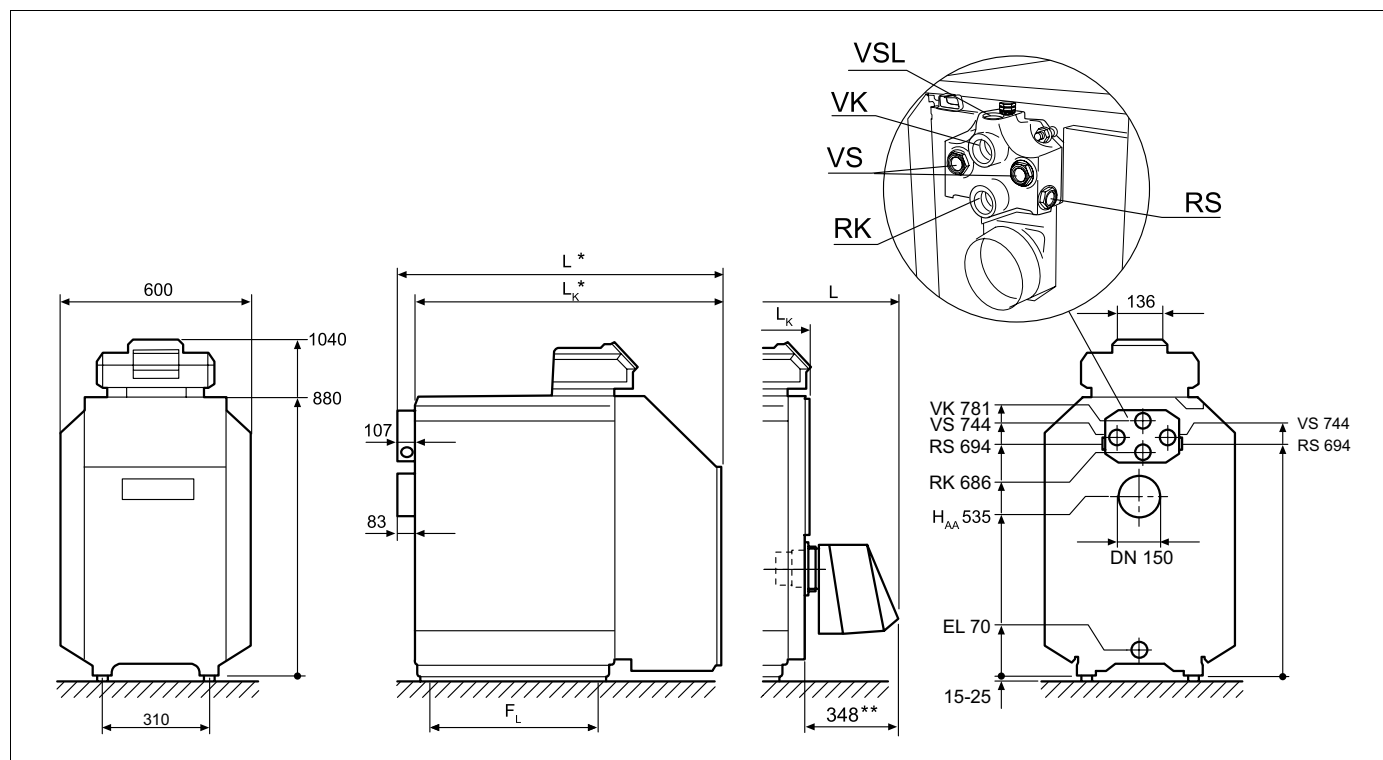
Poz. 4: Kotlový blok

Poz. 5: Opláštění dvířek hořáku

4 Technické údaje

Technické údaje Vám poskytnou informace o výkonnostním profilu kotle Logano G215.

4.1 Technické údaje pro kotel Logano G215 s hořákem Logatop



Obr. 3 Technické údaje ke kotli Logano G215 s hořákem Logatop (míry v mm)

* velikost kotle 45 – 68 kW

** velikost kotle 82 kW

VK = Přípojka výstupu z kotle (Rp1¼)

RK = Přípojka zpátečky do kotle (Rp1¼)

VS = Přípojka výstupu pro zásobníkový ohřivač (Rp1)

RS = Přípojka zpátečky pro zásobníkový ohřivač (Rp1)

EL = Přípojka napouštění a vypouštění (Rp½)

VSL = Vedení pojistného výstupu z kotle (Rp¾ – přípojka pro odvzdušňovač na straně stavby)

Měření a technické údaje pro Logano G215 s hořákem Logatop					
Velikost kotle		45	55	68	82
Kotlové články	Počet	4	5	6	7
Jmenovitý tepelný výkon	kW	45	55	68	82
Tepelný příkon	kW	48,1	59	73	88,1
Celková délka kotle (L)	mm	1047	1167	1287	1497
Délka kotlového bloku (L _K)	mm	927	1047	1167	1040
Vložení kotlového článku	mm	–		šířka 460/výška 820/hloubka 150	
Vložení kotlového bloku	mm	–		šířka 460/výška 820/délka L _K	
Délka spalovacího prostoru	mm	548	668	788	908

Měření a technické údaje pro Logano G215 s hořákem Logatop					
Velikost kotle		45	55	68	82
Průměr spalovacího prostoru	mm	337			
Hloubka dvířek hořáku	mm	95			
Odstup noh článků (F _L)	mm	455	575	695	815
Hmotnost netto ¹	kg	246	291	336	381
Obsah kotlové vody	l	cca 61	cca 73	cca 85	cca 97
Obsah plynu	l	68,8	85,1	101,4	117,7
Teplota spalin ²	°C	160	170	172	165
Hmotnostní tok spalin, olej částečné zatížení při 60 %	kg/s	–			0,0253
Hmotnostní tok spalin, olej plné zatížení ³	kg/s	0,0197	0,0242	0,0299	0,0362
CO ₂ obsah, olej	%	13,5			
Pořebný dopravní tlak (potřeba tahu)	Pa	0			
Odpor na straně spalin	mbar	0,35	0,20	0,35	0,50
Maximální přípustná teplota na výstupu (z kotle) ⁴	°C	120			
Přípustný provozní přetlak	bar	4			
Certifikát-č. podle 97/23/EG		Z-FDK-MUC-00-318302-24			
CE-označení, vytápěcí kotel		CE-0085 AS 0368			

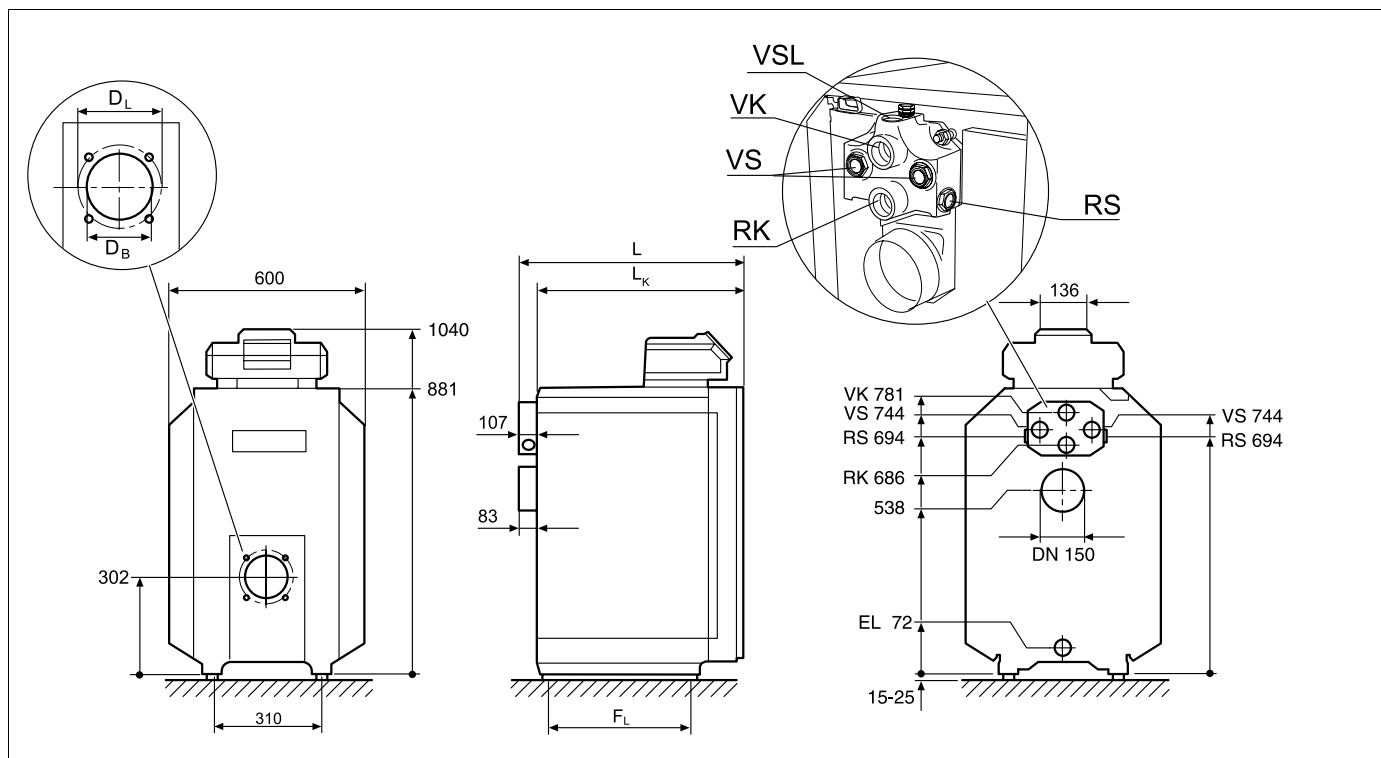
¹ Hmotnost s obalem cca. o 6–8 % vyšší.

² Podle EN 303. Minimální teplota spalin pro výpočet komínu se pohybuje cca. o 12 K níže.

³ Údaje pro plné zatížení se vztahují k oblasti horního a dolního jmenovitého tepelného výkonu.

⁴ Pojistná mezní hodnota (bezpečnostní omezovač teploty). Maximální možná teplota na výstupu = pojistná mezní hodnota (STB)–18 K.
Příklad: Pojistná mezní hodnota (STB) = 100 °C, maximální možná výstupní teplota = 100–18 = 82 °C.

4.2 Technické údaje pro kotel Logano G215



Obr. 4 Technické údaje pro kotel Logano G215 (míry v mm)

- VK = Přípojka výstupu z kotle (Rp1 ¼)
 RK = Přípojka zpátečky do kotle (Rp1 ¼)
 VS = Přípojka výstupu pro zásobníkový ohřivač (Rp1)
 RS = Přípojka zpátečky pro zásobníkový ohřivač (Rp1)
 EL = Přípojka napouštění a vypouštění (Rp½)
 VSL = Vedení pojistného výstupu z kotle (Rp¾ – přípojka pro odvzdušňovač na straně stavby)

Měření a technické údaje pro Logano G215						
Velikost kotle		40	47	58	70	85
Kotlové články	Počet	3	4	5	6	7
Jmenovitý tepelný výkon	kW	35–40	41–47	48–58	59–70	71–85
Tepelný příkon	kW	37,6–43,3	44,0–50,9	51,5–62,8	63,3–75,7	76,0–91,7
Celková délka kotle (L)	mm	667	787	907	1027	1147
Délka kotlového bloku (LK)	mm	560	680	800	920	1040
Vložení kotlového článku	mm	–			šířka 460/výška 820/ hloubka 150	
Vložení kotlového bloku	mm	–			šířka 460/výška 820/ délka LK	
Délka spalovacího prostoru	mm	428	548	668	788	908
Průměr spalovacího prostoru	mm	337				
Hloubka dvířek hořáku	mm	95				
Průměr hořákové trubice (DB)	mm	110				130
Průměr roztečné kružnice otvorů (DL)	mm	150				170

Měření a technické údaje pro Logano G215						
Velikost kotle		40	47	58	70	85
Odstup noh článku (F _L)	mm	335	455	575	695	815
Hmotnost netto ¹	kg	182	227	272	317	362
Obsah kotlové vody	l	cca 49	cca 61	cca 73	cca 85	cca 97
Obsah plynu	l	52,5	68,8	85,1	101,4	117,7
Teplota spalin ²	°C	160–180				
CO ₂ obsah, olej	%	13				
Hmotnostní průtok spalin, plyn částečné zatížení při 60 %	kg/s	–				0,0229
Hmotnostní průtok spalin, plyn plné zátížení ³	kg/s	0,016–0,018	0,018–0,022	0,022–0,027	0,027–0,032	0,032–0,039
Hmotnostní tok spalin, olej částečné zatížení při 60 %	kg/s	–				0,0229
Hmotnostní tok spalin, olej plné zatížení ³	kg/s	0,016–0,018	0,018–0,022	0,022–0,027	0,027–0,032	0,032–0,039
CO ₂ obsah, plyn	%	10				
CO ₂ obsah, olej	%	13				
Pořebný dopravní tlak (potřeba tahu)	Pa	0				
Odpor na straně spalin	mbar	0,29–0,42	0,30–0,40	0,16–0,26	0,025–0,37	0,35–0,54
Maximální přípustná teplota na výstupu (z kotle) ⁴	°C	120				
Přípustný provozní přetlak	bar	4				
Certifikát-č. podle 97/23/EG		Z-FDK-MUC-00-318302-24				
CE-označení, vytápěcí kotel		CE-0085 AS 0368				

¹ Hmotnost s obalem cca. o 6–8 % vyšší.

² Podle EN 303. Minimální teplota spalin pro výpočet komínu se pohybuje cca. o 12 K níže.

³ Údaje pro plné zatížení se vztahují k oblasti horního a dolního jmenovitého tepelného výkonu.

⁴ Pojistná mezní hodnota (bezpečnostní omezovač teploty). Maximální možná teplota na výstupu z kotle = pojistná mezní hodnota (STB)–18 K.
Příklad: Pojistná mezní hodnota (STB) = 100 °C, maximální možná teplota na výstupu z kotle = 100–18 = 82 °C.

5 Rozsah dodávky

Rozsah dodávky kotle Logano G215 s hořákem Logatop a kotle Logano G215 není shodný. Jednotlivé součásti obou dodacích variant budou dále samostatně popsány.

- Zkontrolujte při převzetí dodávky, zda není porušeno balení.
- Zkontrolujte, zda je dodávka úplná.

5.1 Logano G215 s hořákem Logatop jako dodávka jako kotlový blok

Součásti	Kusů	Obal
Kotlový blok	1	1 paleta
Opláštění kotle	1	1 karton
Tepelná izolace	1	1 foliové balení
Regulační přístroj	1	1 karton
Součásti pro velikost kotle od 45 do 68		
Kryt hořáku, dvířka hořáku, hořák Logatop a montážní materiál.	1	1 karton
Součásti pro velikost kotle 82		
Opláštění dvířek hořáku, dvířka hořáku a montážní materiál	1	1 karton
Hořák Logatop	1	1 karton

5.2 Logano G215 dodávka jako kotlový blok

Součásti	Kusů	Obal
Kotlový blok	1	1 paleta
Opláštění kotle	1	1 karton
Tepelná izolace	1	1 foliové balení
Opláštění dvířek hořáku, dvířka hořáku a montážní materiál	1	1 karton
Regulační přístroj	1	1 karton

5.3 Logano G215 s hořákem Logatop s velikostí kotle od 68 a 82 jako volná dodávka

Součásti	Kusů	Obal
Přední, střední a zadní články	1	1 paleta
Díly kování	1	1 karton
Opláštění kotle	1	1 karton
Tepelná izolace	1	1 foliové balení
Regulační přístroj	1	1 karton
Součásti pro velikost kotle od 45 do 68		
Kryt hořáku, dvířka hořáku, hořák Logatop a montážní materiál.	1	1 karton
Součásti pro velikost kotle 82		
Opláštění dvířek hořáku, dvířka hořáku a montážní materiál	1	1 karton
Hořák Logatop	1	1 karton

5.4 Logano G215 s velikostí kotle od 70 a 85 jako volná dodávka

Součásti	Kusů	Obal
Přední, střední a zadní články	1	1 paleta
Díly kování	1	1 karton
Opláštění kotle	1	1 karton
Tepelná izolace	1	1 foliové balení
Opláštění dvířek hořáku, dvířka hořáku a montážní materiál	1	1 karton
Regulační přístroj	1	1 karton

6 Přeprava kotle

Přepravujte jak jednotlivé kotlové články (volná dodávka), tak i veškeré ostatní součásti pomocí odpovídající přepravní techniky.



POZOR!

NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

neodborně zabezpečenými kotlovými články.

- Pro přepravu jednotlivých kotlových článků používejte vhodných přepravních prostředků, např. dvoukolový vozík na přepravu pytlů s upevňovacím popruhem, schodišťové nebo stupňové kolečko.
- Zabezpečte jednotlivé kotlové články během přepravy na přepravním prostředku před sklouznutím na zem.



POZOR!

ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

účinkem nárazu.

Objem dodávky speciálního olejového/plynového kotle Logano G215 obsahuje součásti citlivé na náraz.

- Zabezpečte při další přepravě veškeré součásti kotle před účinky nárazů.
- Dbejte přepravních označení na obalu.



POZOR!

ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

znečištěním.

Je-li vytápěcí kotel nainstalován a není používán, dbejte prosím následujících pokynů:

- Zabezpečte přípojky vytápěcího kotle před znečištěním tak, že je uzavřete.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Odstraňte obalový materiál ekologickou cestou.

7 Instalace kotle

Tato kapitola Vás seznámí s odbornou instalací kotle G215.



ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

způsobené mrazem.

POZOR!

- Umístěte vytápěcí zařízení do místnosti chráněné před mrazem.

Doporučené odstupy od stěn:

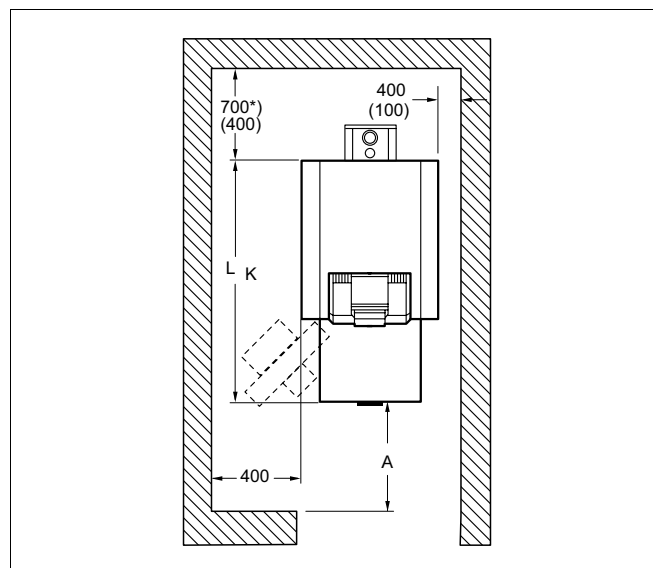
Při přípravě základu či plochy pro instalaci kotle je třeba dodržovat předem dané odstupy od stěn (viz příklad obr. 5 nebo obr. 6). Základ či plocha pro instalaci kotle musí být zcela rovná a vodorovná. Přední hrana kotle by měla lícovat s přední hranou základu.

Kotel můžete umístit vlevo nebo vpravo v místnosti určené k instalaci kotle (viz příklad obr. 5 a obr. 6).

Dvířka hořáku můžete zavěsit či otevírat buď směrem doprava, nebo doleva. Dvířka hořáku jsou výrobcem namontována vpravo.

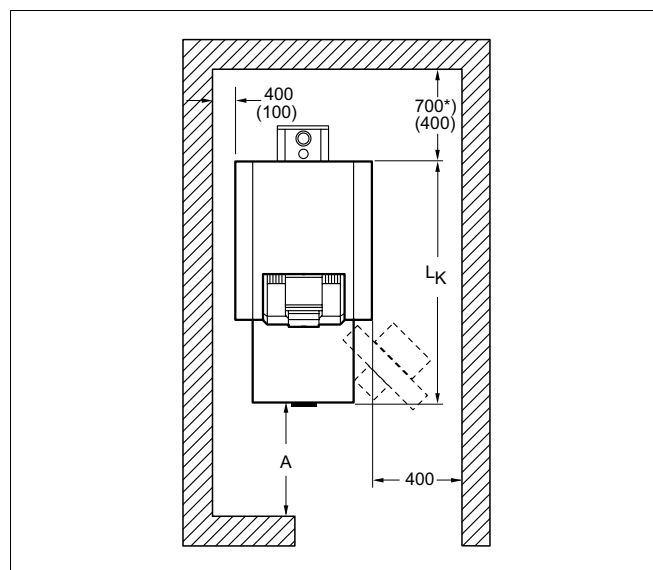
Údaje o délce L_K najdete v kapitole 4 "Technické údaje", strana 9.

Kotel	Odstup A v mm
G215	1300 (1000)
G215 s hořákem Logatop	1000 (700)
Poznámka	
Při instalaci kotle dodržujte uvedené minimální míry (hodnoty v závorkách) (viz příklad obr. 5 a obr. 6). Pro zjednodušení montážních, údržbových a servisních prací je zapotřebí zvolit si doporučené odstupy od stěn.	
Při montáži tlumiče hluku spalín je třeba počítat s potřebou dodatečného prostoru.	



Obr. 5 Místnost s instalovaným vytápěcím kotlem (dveře se otevírají doprava) míry v mm

* Při montáži tlumiče hluku spalín je třeba počítat s potřebou dodatečného prostoru.



Obr. 6 Místnost určená k instalaci vytápěcího kotle (dveře se otevírají směrem doleva) míry v mm

* Při montáži tlumiče hluku spalín je třeba počítat s potřebou dodatečného prostoru.

8 Montáž kotlového bloku

V závislosti na formě dodávky rozlišujeme mezi volnou dodávkou a dodávkou jako kotlový blok (volná dodávka obsahuje pouze kotel s jmenovitým výkonem $\geq 68 \text{ kW}$; 6 či 7 kotlových článků). Při dodávce jako kotlový blok je kotlové těleso již od výrobce sestaveno a je prověřena jeho těsnost. Nedovolují-li místní podmínky instalovat kotlový blok jako kompletní jednotku, můžete využít volné dodávky a provést montáž přímo na místě.

Pro další montáž dodávky jako kotlového bloku (viz kapitola 8.2 "Montáž při dodávce jako kotlový blok", strana 33).

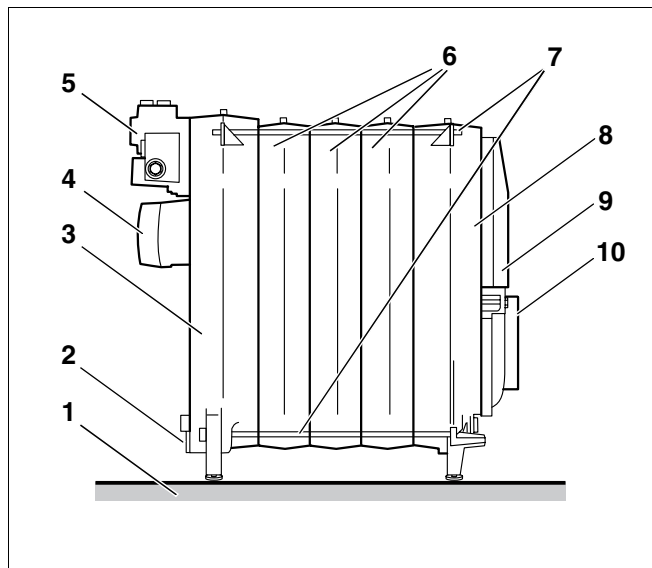


POZOR!

NEBEZPEČÍ ÚRAZU

v důsledku neodborně zajištěných kotlových článků.

- Při přepravě kotlových článků používejte odpovídajících dopravních prostředků, např. dvoukolový vozík na přepravu pytlů s upevňovacím popruhem, schodišťové nebo stupňové kolečko.
- Zabezpečte jednotlivé kotlové články během přepravy na přepravním prostředku před sklouznutím na zem.



Obr. 7 Kotlový blok

Poz. 1: Základ/instalační prostor

Poz. 2: Vypouštění

Poz. 3: Zadní článek

Poz. 4: Spalinové hrdlo

Poz. 5: Připojovací tvarovka

Poz. 6: Střední články

Poz. 7: Kotevní tyče

Poz. 8: Přední článek

Poz. 9: Dvířka hořáku

Poz. 10: Roztečná kružnice otvorů dvířek hořáku

8.1 Montáž při volné dodávce

Montáž kotlového bloku probíhá vždy směrem zezadu dopředu, počínaje zadním článkem (obr. 7, **poz. 3**, strana 16). Přední článek (obr. 7, **poz. 8**, strana 16) namontujte vždy až jako poslední.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Následující body jsou důležité pro odborně správné sestavení kotlového bloku.

- Při sestavování kotlového bloku dbejte na směr kotlových článků.
- Montáž kotlových článků provádějte podle následujících doporučení a vyobrazení.

8.1.1 Nářadí a pomocný materiál pro volnou dodávku

Pro montáž kotle je zapotřebí uvedeného nářadí a pomocného materiálu (uvedené pomůcky nejsou součástí dodávky):

- Kotlové stahovací nářadí velikosti 1.2

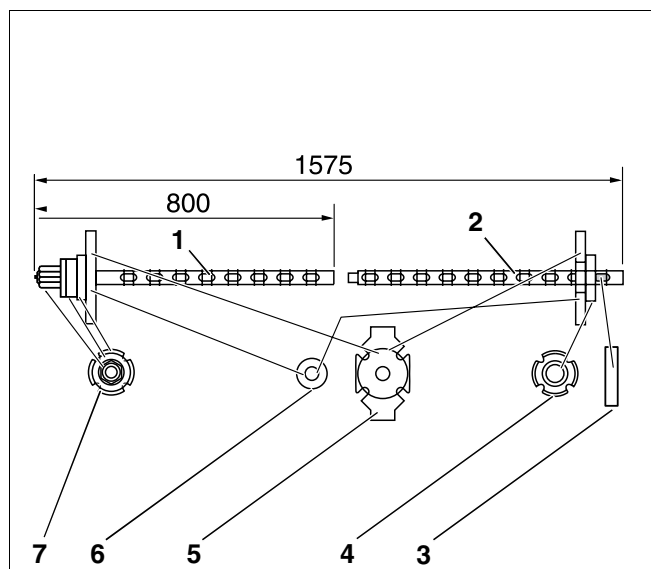
Kotlové stahovací nářadí velikosti 1.2			
Články	Stahovací nářadí pro náboj kotle	Prodlužovací součásti pro náboj kotle	Délka (celkem) v mm
3–7	1	1	1575



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

O jednotlivých součástech kotlového stahovacího nářadí, které jsou zapotřebí pro montáž kotlového tělesa, se můžete dočíst v montážním návodu kotlového stahovacího nářadí.

- Montážní sada (na objednávku)
- Ruční kladivo a dřevěné nebo gumové kladivo
- Půlkruhový hladicí pilník
- Šroubovák (pro křížovou i běžnou drážku)
- Plochý sekáč
- Šroubový klíč SW 13, 19, 24, 36 a nástrčný klíč SW 19
- Klín k podložení, plechové pásky
- Vlna na čištění, hadřík na čištění
- Jemné smirkové plátno
- Drátěný kartáč
- Strojní olej
- Rozpouštědla (benzín nebo ředidlo)
- Vodní váha, měřítka, křída, vytyčovací laťka
- Příruba s odvodušňovacím zařízením (pro tlakovou zkoušku)



Obr. 8 Kotlové stahovací nářadí velikost 1.2

Poz. 1: Tažná tyč

Poz. 2: Prodloužení

Poz. 3: Klín

Poz. 4: Protipříruba

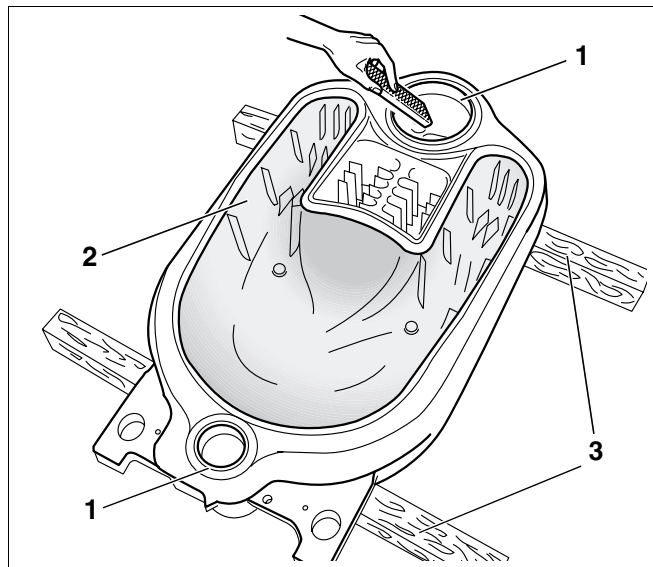
Poz. 5: Přídavná příruba (Ø 135 × 25 – roztečná kružnice otvorů příruby)

Poz. 6: Přídavná příruba (Ø 80 × 25)

Poz. 7: Stahovací jednotka (tlaková příruba s upínací maticí)

8.1.2 Smontování kotlového bloku pomocí vsuvek

- Položte zadní článek (obr. 9, **poz. 2**) na dva dřevěné opěrné hranoly (obr. 9, **poz. 3**).
- Opilujte případné ostříny na náboji kotle (obr. 9, **poz. 1**).



Obr. 9 Opilování ostřin

Poz. 1: Náboj kotle

Poz. 2: Zadní článek

Poz. 3: Dřevěné opěrné hranoly

- Očistěte těsnicí pružiny (obr. 10, **poz. 2**) drátěným kartáčem nebo hadříkem.

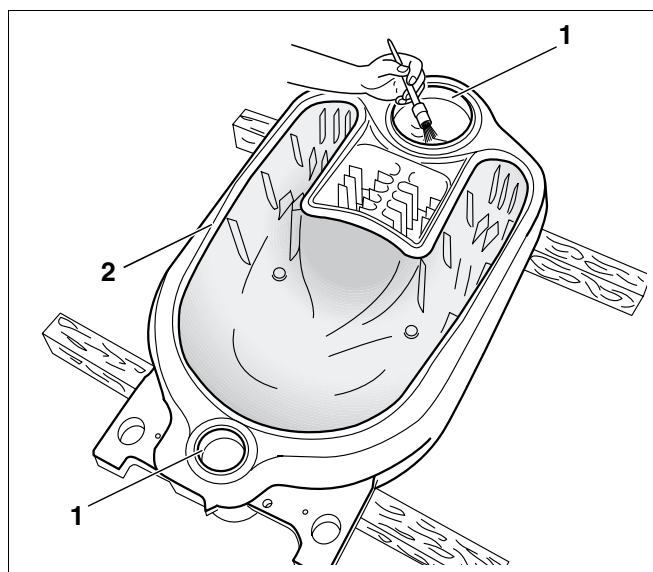


NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

lehce vznětlivými čisticími prostředky

POZOR!

- Při používání čisticích prostředků se vyvarujte plamenům, žáru či tvorbě jisker.
- Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených na čisticím prostředku.
- Vyčistěte těsnicí plochy nábojů kotle (obr. 10, **poz. 1**) hadříkem napuštěným benzínem.
- Potřete těsnicí plochy nábojů kotle rovnoměrně suříkem (obr. 10, **poz. 1**).



Obr. 10 Příprava těsnicích pružin a nábojů kotle

Poz. 1: Těsnicí plocha nábojů kotle

Poz. 2: Těsnicí pružiny

- Vyčistěte vsuvky (obr. 11, **poz. 1 a 2**) hadříkem napuštěným v benzínu.
- Potřete vsuvky (obr. 11, **poz. 1 a 2**) rovnoměrně suříkem.
- Vsaďte vsuvky (obr. 11, **poz. 1 a 2**) rovně do horního (vel. 2, 119/50) a spodního (vel. 0, 57/50) náboje kotle zadního článku.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Nechejte horní vsuvku (obr. 11, **poz. 1**) a spodní vsuvku (obr. 11, **poz. 2**) vyčnívat po zatlučení vždy o cca. 30 mm z příslušného náboje kotle.
- Zarážejte vsuvky (obr. 11, **poz. 1 a 2**) silnými údery kladiva do kříže.
- Vznikne-li na vsuvkách případná ostřina, odstraňte ji za pomoci pilníku.

Aby těsnicí šňůra dobře přilnula k těsnicím drážkám (obr. 12, **poz. 1**), musíte dbát na to, aby byly těsnicí drážky čisté a osušené.

- Natřete těsnicí pružiny (obr. 12, **poz. 1**) těsnicími prostředky (základní nátěr) (obr. 12).

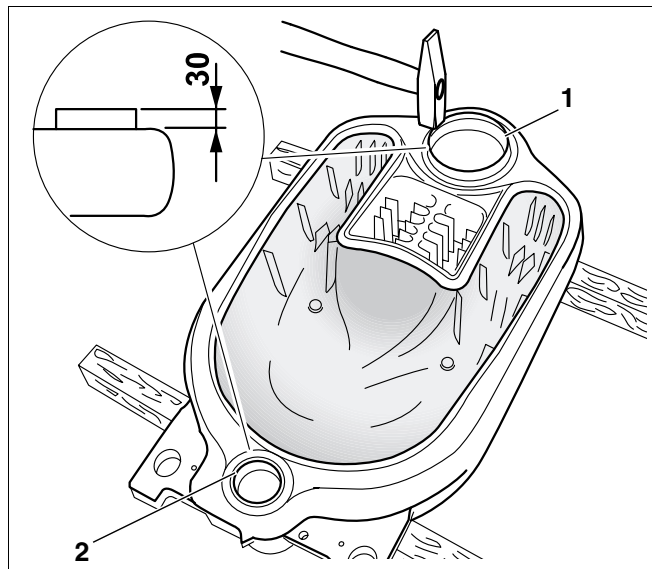


VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZDRAVÍ

uvolňujícími se zdraví škodlivými výpary z použitého materiálu, jako např. těsnicích prostředků, základního nátěru nebo suříku.

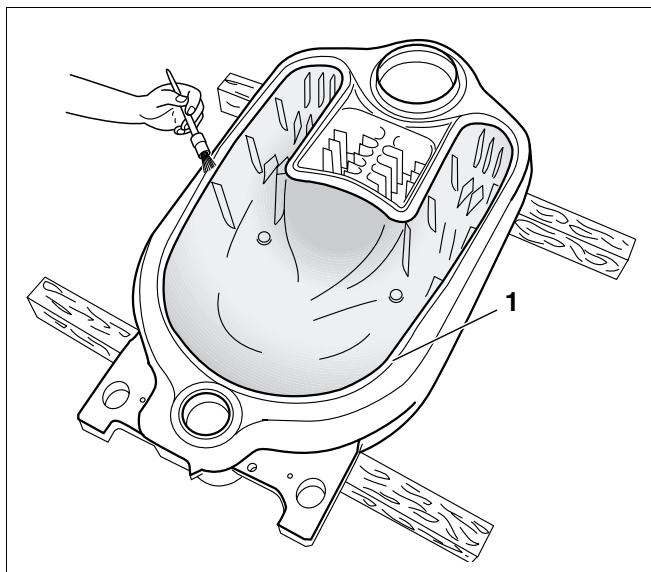
- Dbejte na dostatečné odvětrání pracovního prostoru.
- Postupujte podle pracovních a bezpečnostních pokynů uvedených na obalech používaných materiálů.



Obr. 11 Vsazování vsuvek

Poz. 1: Horní vsuvka

Poz. 2: Dolní vsuvka



Obr. 12 Potírání drážek těsnicími prostředky

Příprava prvního středního článku

- Opilujte případné ostriny na nábojích kotle (obr. 9, strana 19).
- Těsnicí drážky (obr. 13, **poz. 2**) musí být čisté a osušené, případně též vyčištěné.

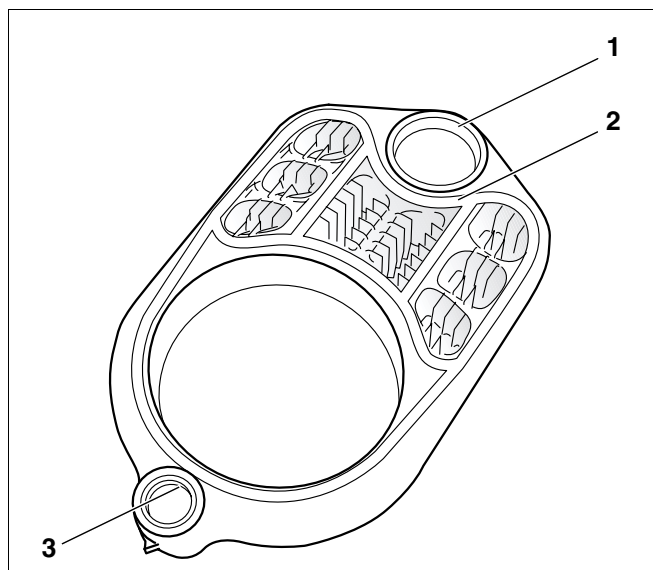


NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

lehce vznětlivými čisticími prostředky.

POZOR!

- Při používání čisticích prostředků se vyvarujte plamenům, žáru či tvorbě jisker.
- Dbejte bezpečnostních upozornění uvedených na čisticích prostředcích.
- Vyčistěte těsnicí plochy nábojů kotle (obr. 13, **poz. 1** a **3**) hadříkem napuštěným v benzínu.
- Natřete těsnicí plochy nábojů kotle (obr. 13, **poz. 1** a **3**) suříkem.
- Potřete těsnicí drážky (obr. 13, **poz. 2**) těsnicími prostředky (základní nátěr).



Obr. 13 Příprava prvního středního článku

Poz. 1: Těsnicí plocha horního náboje kotle

Poz. 2: Těsnicí drážky

Poz. 3: Těsnicí plocha spodního náboje kotle

- Odmotejte těsnicí šňůru (obr. 14, **poz. 1**) v potřebné délce z kotouče, který je součástí dodávky.



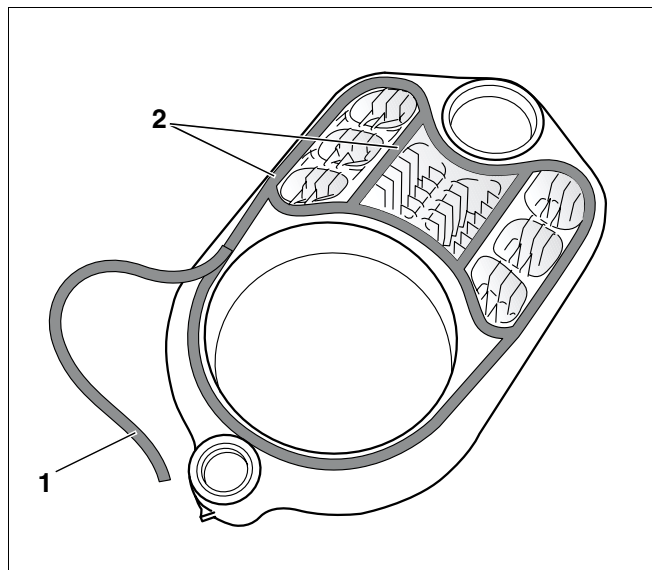
ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

nesprávně vloženou těsnicí šňůrou.

POZOR!

Jestliže těsnicí šňůru při pokládání natáhnete, nemůže pak vytvořit těsnicí plochu mezi kotlovými články.

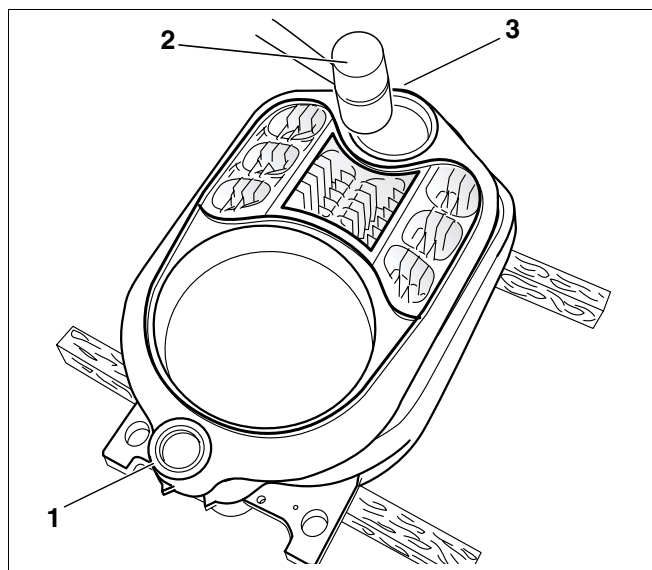
- Nenatahujte těsnicí šňůru.
- Vložte těsnicí šňůru pečlivě do těsnicích drážek kotlového článku.
- Při vsazování těsnicí šňůry do těsnicích drážek (obr. 14, **poz. 2**) sejměte těsnicí šňůru (obr. 14, **poz. 1**) z papírového podkladu.
- Vložte elastickou těsnicí šňůru do těsnicích drážek (obr. 14, **poz. 1**) středního kotlového článku, počínaje horní částí náboje kotle, (obr. 14, **poz. 2**) a lehce přitlačte. Na spojích nechte těsnicí šňůru 2 cm přečnívat a konce pečlivě přitlačte.
- Otočte střední článek a položte jej horním a spodním nábojem kotle (obr. 15, **poz. 1 a 3**) na vsuvky zadního bloku.
- Údery dřevěného nebo gumového kladívka (obr. 15, **poz. 2**) nasadte první střední článek na zadní článek.



Obr. 14 Vložení těsnicí šňůry

Poz. 1: Těsnicí šňůra

Poz. 2: Těsnicí drážky



Obr. 15 Natloukání středního článku

Poz. 1: Spodní náboj kotle

Poz. 2: Dřevěné nebo gumové kladívko

Poz. 3: Horní náboj kotle

- Instalace dílčího bloku sestávajícího ze dvou kotlových článků (obr. 16).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Dbejte na to, aby se kotlový blok při dalších montážních pracích co nejméně nakláněl směrem dozadu.



NEBEZPEČÍ ÚRAZU

neodborně zajištěnými kotlovými články.

POZOR!

- Zabezpečte dílčí blok před převrnutím.

- Umístěte plochou desku (obr. 16, **poz. 1**) pod střední článek (obr. 16, **poz. 2**).



POŠKOZENÍ KOTLE

nevhodným stahovacím nářadím.

POZOR!

- Používejte výhradně kotlové stahovací nářadí velikosti 1.2.

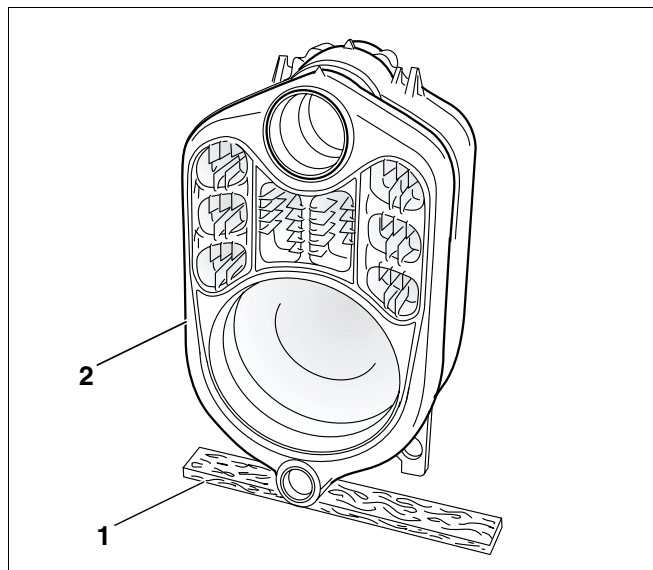


POZOR!

POŠKOZENÍ STAHOVACÍHO NÁŘADÍ

Provádíte-li stahování s uvolněným šroubovým spojením tažných tyčí, může dojít k poškození nebo zničení stahovacího nářadí.

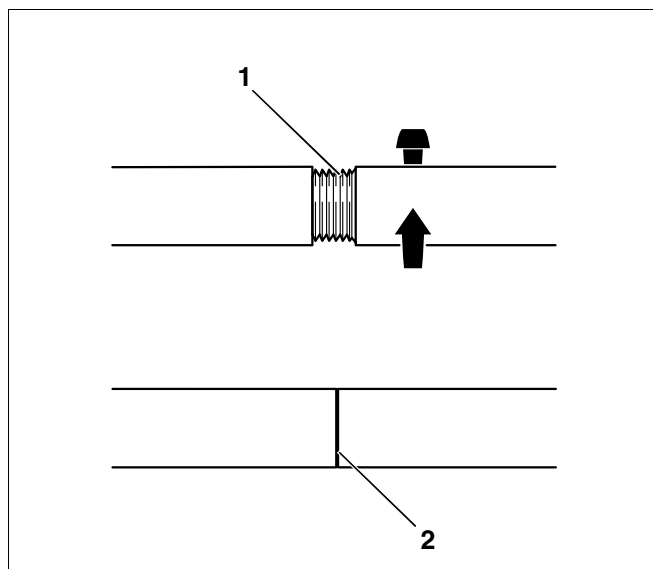
- Po každém stahování zkontrolujte šroubové spojení tažných tyčí a případně je dotáhněte (obr. 17, **poz. 2**).
Je-li tažná tyč zcela vešroubovaná a z vnějšku již nelze zpozorovat žádný závit, je tyč správně umístěna.
- Udržujte závity stahovacího zařízení v čistotě. Znečištěné závity mohou vést během stahování k materiálním škodám či k poškození stahovacího zařízení.



Obr. 16 Instalace dílčího bloku

Poz. 1: Plochá deska

Poz. 2: Střední článek



Obr. 17 Šroubové spojení tažných tyčí

Poz. 1: Šroubové spojení tažné tyče (nesprávně sešroubované)

Poz. 2: Šroubové spojení tažné tyče (správně sešroubované)

Smontování kotlových článků na horním a spodním kotlovém náboji pomocí vsuvek

- Prostrčte každou tažnou tyč (obr. 18 a obr. 19, **poz. 3**) horním a spodním kotlovým nábojem (obr. 18 a obr. 19, **poz. 4**) dílčího bloku



POZOR!

POŠKOZENÍ KOTLE

nesprávně umístěnou přídatnou přírubou.

Jestliže přídatná příruba nasedá (obr. 18, **poz. 2**) při stahovacím procesu na pružné těsnění kotlového článku (obr. 18, **poz. 5**), může to vést k netěsnostem.

- Dbejte na to, aby přídatná příruba přiléhala na kotlový náboj (obr. 18).

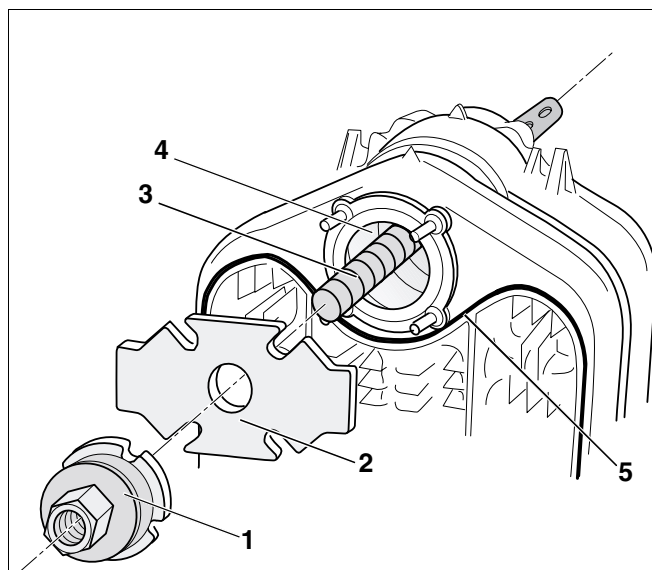
- Přídatnou přírubu (Ø 135 × 25, obr. 18, **poz. 2**) nasadíte na tažnou tyč (horní náboj kotle – obr. 18, **poz. 4**).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Našroubujte stahovací jednotku na závity tažných tyčí tak daleko, aby ze stahovací jednotky vyčnívaly dva zářezy závitů (obr. 20, **pod lupou**).

- Našroubujte stahovací jednotku (obr. 18, **poz. 1**) na závit tažné tyče (obr. 18, **poz. 3**).
- Nasuňte přídatnou přírubu (Ø 80 × 25, obr. 19, **poz. 2**) na tažnou tyč (spodní náboj kotle – obr. 19, **poz. 3**).
- Našroubujte stahovací jednotku (obr. 19, **poz. 1**) na závit tažné tyče (obr. 19, **poz. 3**).



Obr. 18 Horní náboj kotle

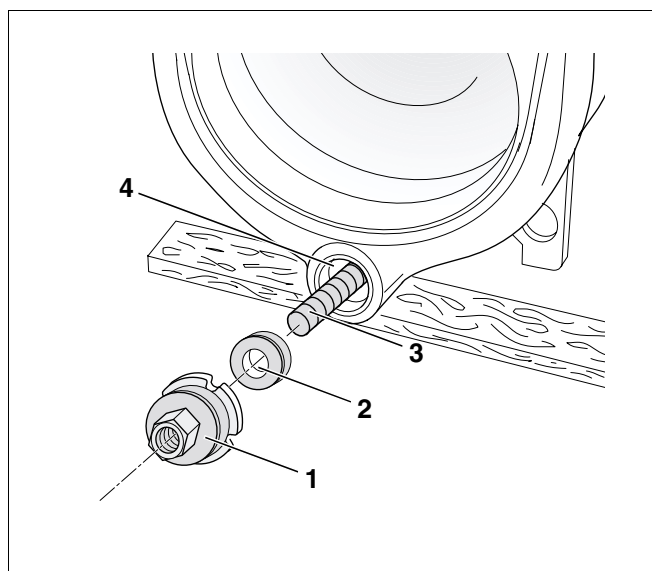
Poz. 1: Tlaková jednotka

Poz. 2: Přídatná příruba (Ø 135 × 25)

Poz. 3: Tažná tyč

Poz. 4: Horní náboj kotle

Poz. 5: Pružné těsnění kotlového článku



Obr. 19 Spodní náboj kotle

Poz. 1: Stahovací jednotka

Poz. 2: Přídatná příruba (Ø 80 × 25)

Poz. 3: Tažná tyč

Poz. 4: Spodní náboj kotle

- Nasuňte přídatnou přírubu (Ø 135 × 25, obr. 20, **poz. 1**) na tažnou tyč (horní náboj kotle – obr. 20, **poz. 4**) a zajistěte ji příslušným klínem (obr. 20, **poz. 2**).
- Nasuňte přídatnou přírubu (Ø 80 × 25, obr. 20, **poz. 3**) a zajistěte ji odpovídajícím klínem (obr. 20, **poz. 2**).
- Přidržte tažné tyče (obr. 20, **poz. 4**) vždy v polovině nábojů kotle a lehce utáhněte stahovací nářadí se stahovací jednotkou (obr. 20, **poz. 5**).

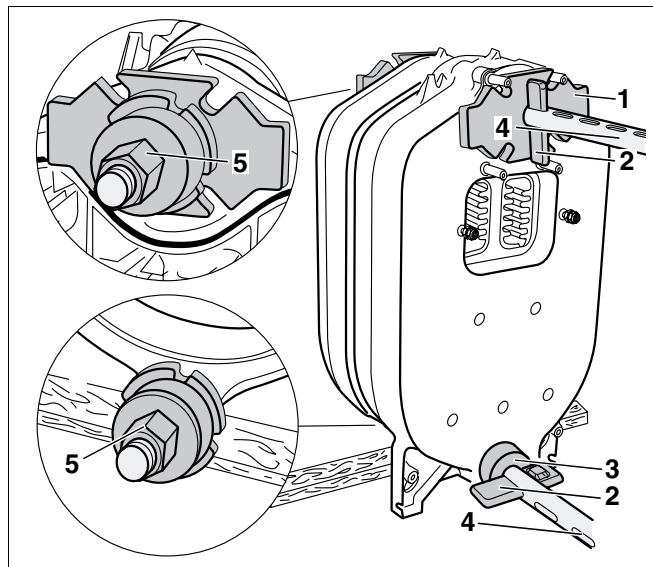


POZOR!

POŠKOZENÍ KOTLE

netěsným vsuvkovým spojením a nerovnoměrným utažením kotlových článků.

- Dávejte pozor na to, abyste během jednoho stahování nikdy neutáhli o více než jedno vsuvkové spojení (jedno vsuvkové spojení sestává ze dvou dílků).
- Nesmíte vsuvku (obr. 22, **poz. 3**) v kotlovém náboji kotlového článku (obr. 22, **poz. 2**) nikdy vychýlit ze svislé polohy.
- Nasadíte oba stahovací přípravky (obr. 21, **poz. 1**) na upínací matice jednotky a rovnoměrným utahováním stáhněte kotlové články.



Obr. 20 Zadní strana kotle

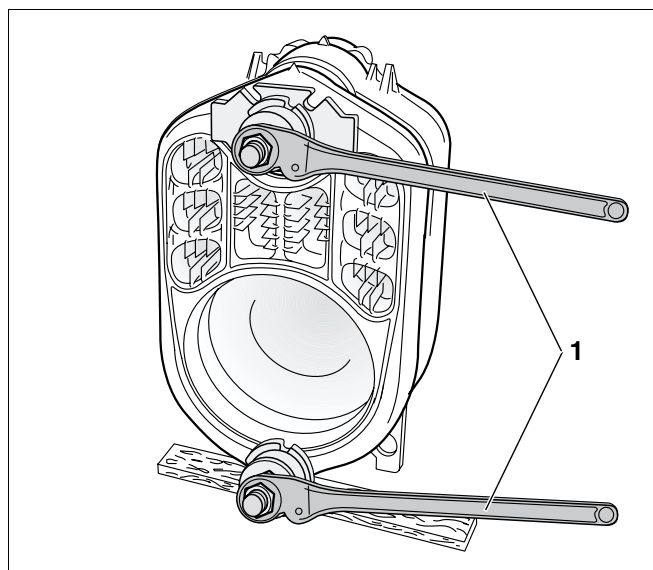
Poz. 1: Přídatná příruba (Ø 135 × 25)

Poz. 2: Klín

Poz. 3: Přídatná příruba (Ø 80 × 25)

Poz. 4: Tažná tyč

Poz. 5: Stahovací jednotka



Obr. 21 Nasazení stahovacího přípravku



POŠKOZENÍ KOTLE

příliš velkým tlakem při utahování.

POZOR!

- Když na sebe kotlové čepy narazí, již je více neutahujte.
- Uvolněte kotlové stahovací nářadí a odstraňte jej.
- Proveďte, zda jsou vsuvky (obr. 22, **poz. 3**) správně umístěny.
- Montáž všech ostatních středních článků provádějte podle uvedeného postupu.

Při montáži předního článku kotle musíte kvůli závrtným šroubům (obr. 23, **poz. 1**) upustit od přídavné příruby na horním kotlovém náboji.

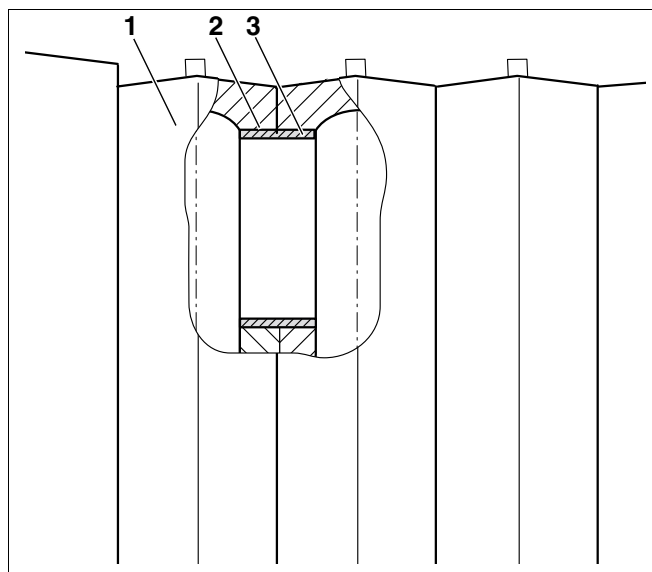
- Prostrčte tažnou tyč se stahovací jednotkou (obr. 23, **poz. 2**) horním nábojem kotle.

Všechny ostatní montážní kroky se shodují s postupem uvedeným u středních kotlových článků.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Nasadte kotevní tyče dříve, než odstraníte stahovací nářadí!
V žádném případě neodstraňujte stahovací zařízení dříve!

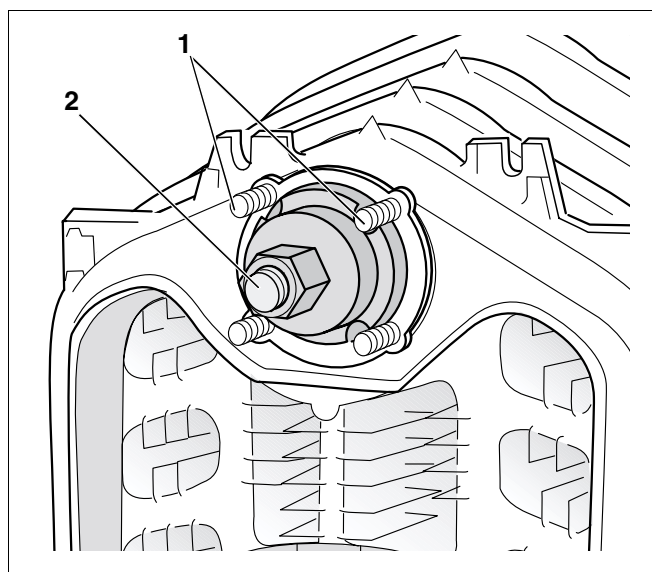


Obr. 22 Správné vložení vsuvek

Poz. 1: Kotlový článek

Poz. 2: Náboj kotlového článku

Poz. 3: Vsuvka



Obr. 23 Montáž stahovacího nářadí na předním článku

Poz. 1: Závrtné šrouby

Poz. 2: Tažná tyč se stahovací jednotkou

Montáž kotevních tyčí



ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

špatným seřízením talířových pružin

POZOR!

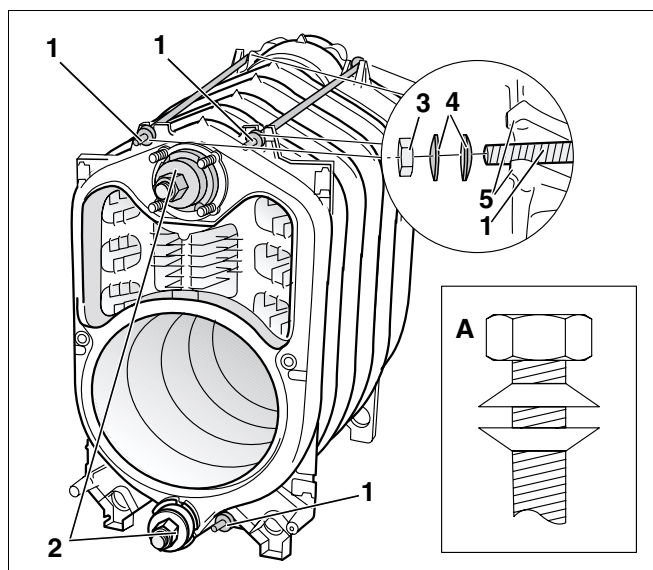
- Dbejte na to, aby byly talířové pružiny na kotevních tyčích umístěny naproti sobě (obr. 24, **poz. A**).

- Nasadíte tři kotevní tyče (obr. 24, **poz. 1**) s nasunutými talířovými pružinami (obr. 24, **poz. 4**) do odpovídající polohy na přední a zadní straně kotle do litinové vačky (obr. 24, **poz. 5**).
- Každou matici (obr. 24, **poz. 3**) ručně našroubujte na závit kotevních tyčí (obr. 24, **poz. 1**) tak, aby plochy talířových pružin přiléhaly na litinovou vačku.
- Poté matice (obr. 24, **poz. 3**) na kotevních tyčích (obr. 24, **poz. 1**) utáhněte o 1 až 1½ otáčky.
- Po montáži předního článku uvolněte stahovací nářadí
- Sejměte kotlové stahovací nářadí 1.2 (obr. 24, **poz. 2**).

8.1.3 Smontování napájecí trubky a přípojovací tvarovky

Napájecí trubka, přípojovací tvarovka a jímka jsou u dodávky jako kotlový blok již namontovány.

- Napájecí trubku (obr. 25, **poz. 3**) pevně přišroubujte mosaznými šrouby M 8 × 16 (obr. 25, **poz. 4**) a nasazeným plochým těsněním (obr. 25, **poz. 2**) na přípojovací tvarovku (obr. 25, **poz. 1**).



Obr. 24 Montáž kotevních tyčí – seřízení talířových pružin

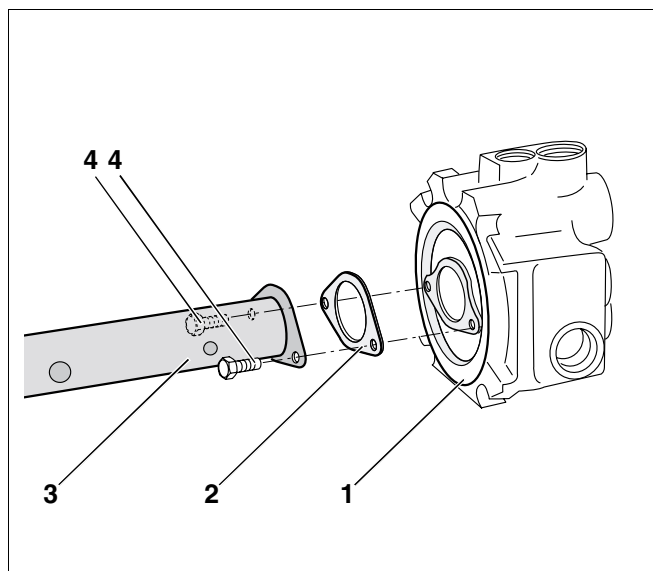
Poz. 1: Kotevní tyče

Poz. 2: Kotlové stahovací zařízení 1.2

Poz. 3: Matice

Poz. 4: Talířové pružiny

Poz. 5: Litinová vačka



Obr. 25 Smontování napájecí trubky a přípojovací tvarovky

Poz. 1: Přípojovací tvarovka

Poz. 2: Ploché těsnění

Poz. 3: Napájecí trubka

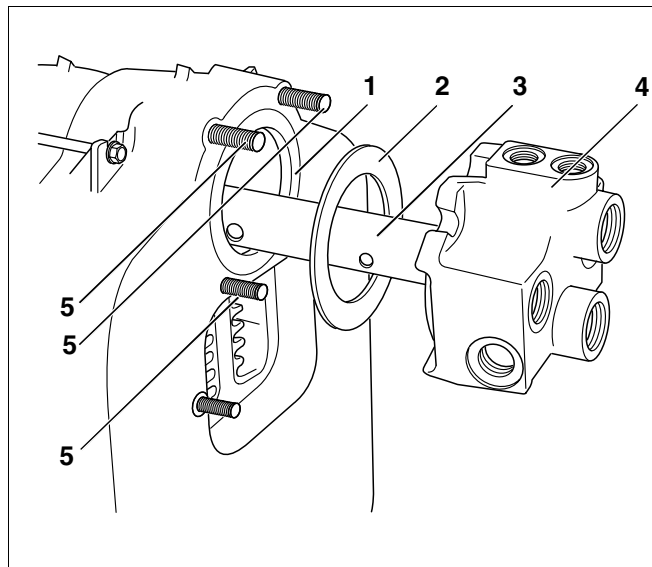
Poz. 4: Mosazné šrouby M 8 × 16

- Sejměte matice ze závrtných šroubů (obr. 26, **poz. 5**).
- Vsuňte napájecí trubku (obr. 26, **poz. 3**) s přípojevací tvarovkou (obr. 26, **poz. 4**) a plochým těsněním (obr. 26, **poz. 2**) na zadní straně kotle do horního náboje kotle (obr. 26, **poz. 1**).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Není-li za kotlovým tělesem dostatek volného prostoru, musíte před montáží přípojevací tvarovky (obr. 26, **poz. 4**) nejprve nasunout napájecí trubku (obr. 26, **poz. 3**) z přední strany kotle (nezapomeňte na ploché těsnění (obr. 26, **poz. 2**) náboje kotle).



Obr. 26 Montáž napájecí trubky a přípojevací tvarovky

Poz. 1: Horní kotlový náboj

Poz. 2: Ploché těsnění

Poz. 3: Napájecí trubka

Poz. 4: Přípojevací tvarovka

Poz. 5: Závrtné šrouby

- Nasadíte přípojevací tvarovku (obr. 27, **poz. 2**) na závrtné šrouby (obr. 26, **poz. 5**).
- Pečlivě přišroubujte přípojevací tvarovku (obr. 27, **poz. 2**) za pomoci čtyř matic (obr. 27, **poz. 3**).

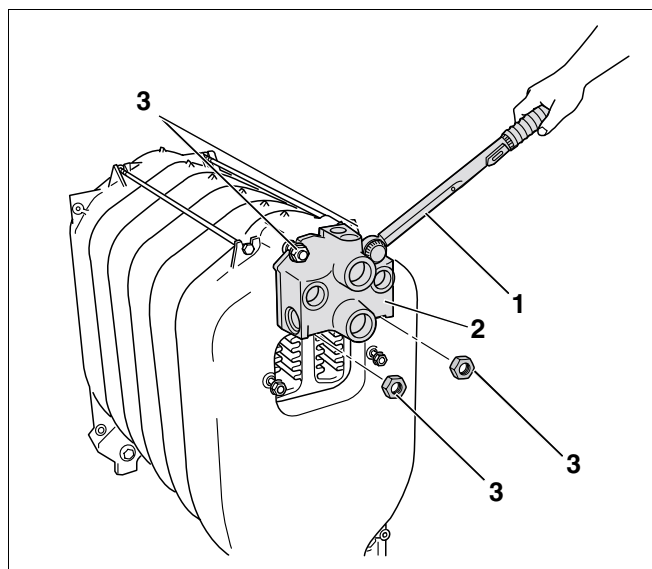


POZOR!

POŠKOZENÍ KOTLE

nesprávným utažením upevňovacích matic.

- Utáhněte matice (obr. 27, **poz. 3**) rovnoměrně do kříže za pomoci momentového klíče (obr. 27, **poz. 1**).
- Matice (obr. 27, **poz. 3**) přípojevací tvarovky utáhněte momentovým (obr. 27, **poz. 1**) klíčem (utahovací moment: maximálně 60 Nm).



Obr. 27 Montáž přípojevací tvarovky

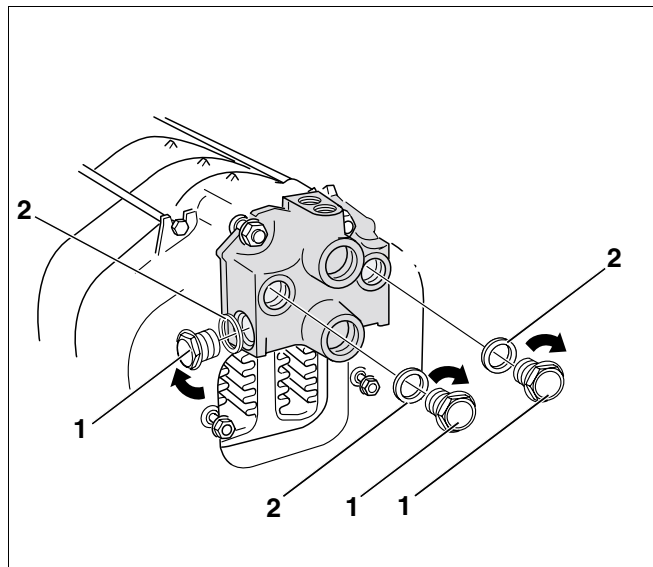
Poz. 1: Momentový klíč

Poz. 2: Přípojevací tvarovka

Poz. 3: Matice

V závislosti na konkrétních potřebách můžete uzavřít nevyužité přípojky pomocí zátek, které jsou součástí dodávky (viz kapitola 4 "Technické údaje", strana 9). Při dodávce jako kotlový blok jsou zátky již namontovány.

- Našroubujte zátky (obr. 28, **poz. 1**) do nevyužívaných přípojek s použitím plochých těsnění (obr. 28, **poz. 2**).



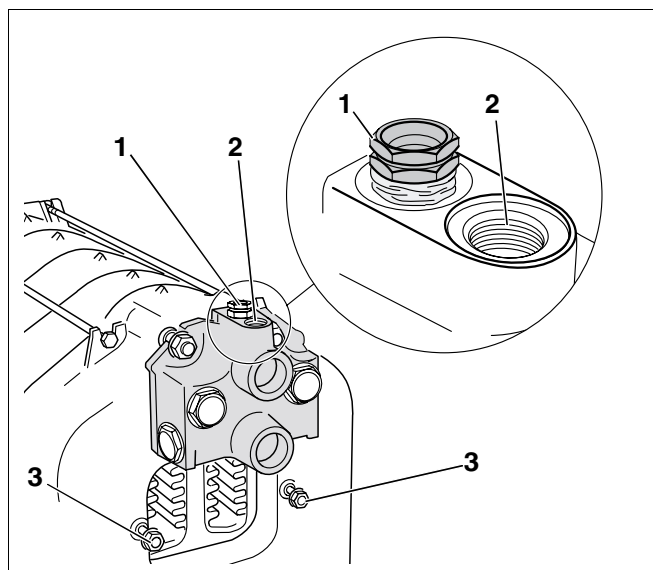
Obr. 28 Uzavírání nepotřebných přípojek

Poz. 1: Zátka

Poz. 2: Plochá těsnění

8.1.4 Utěsnění jímky

- Utěsněte jímku R $\frac{3}{4}$ (Měřicí místo – délka: 110 mm, obr. 29, **poz. 1**) shora do závitového otvoru Rp $\frac{3}{4}$ měrného místa připojovací tvarovky.



Obr. 29 Utěsnění jímky

Poz. 1: Jímka R $\frac{3}{4}$ (Měřicí místo)

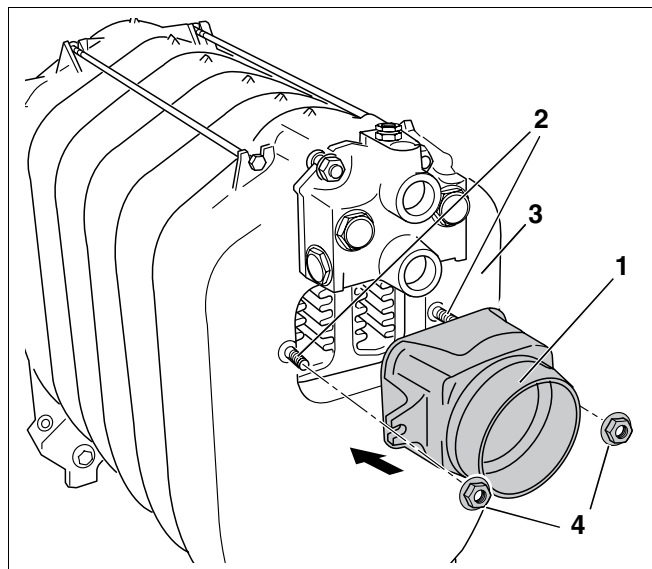
Poz. 2: Odvzdušnění

Poz. 3: Podložky a matice

8.1.5 Nasazení spalínového hrdla

Spalínové hrdlo (obr. 30, **poz. 1**) je již opatřeno těsnicí šňůrou a je třeba ho pouze namontovat na zadní kotlový článek (obr. 30, **poz. 3**) kotlového bloku.

- Oddělte podložky a matice (obr. 29, **poz. 3**, strana 29) od závrtných šroubů (obr. 30, **poz. 2**).
- Nasadte spalínové hrdlo (obr. 30, **poz. 1**) na oba závrtné šrouby (obr. 30, **poz. 2**) na zadní článek (obr. 30, **poz. 3**) a přišroubujte jej maticemi (obr. 30, **poz. 4**).



Obr. 30 Montáž spalínového hrdla

Poz. 1: Spalínové hrdlo

Poz. 2: Závrtné šrouby

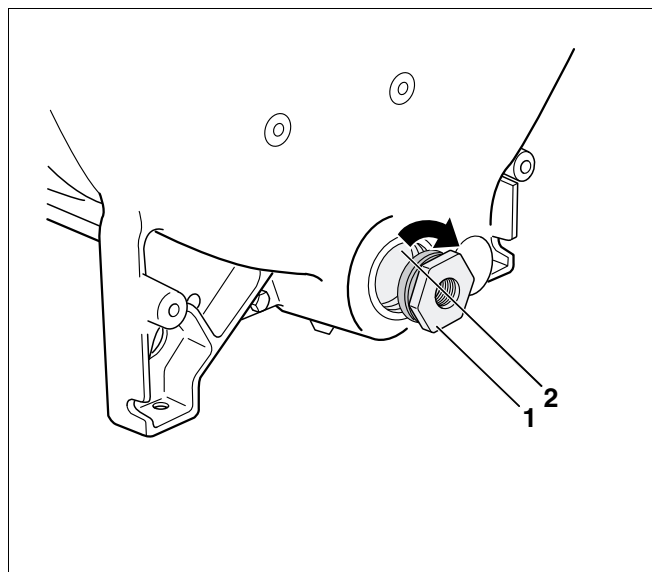
Poz. 3: Zadní článek

Poz. 4: Matice

8.1.6 Uzavření kotlového náboje

Redukční kus obsažený v dodávce, se (obr. 31, **poz. 1**) používá pro montáž KFE-kohoutu na straně stavby.

- Utěsněte na zadní straně kotle redukční kus (obr. 31, **poz. 1**) do spodního náboje kotle (obr. 31, **poz. 2**).



Obr. 31 Utěsnění pomocí redukčního kusu

Poz. 1: Redukční kus (R 1½ na Rp ½)

Poz. 2: Spodní náboj kotle

- Uzavřete kotlový náboj na předním článku pomocí zaslepovací příruby (obr. 32, **poz. 1**).
- Zašroubujte zátka (obr. 32, **poz. 2**) za pomoci plochého těsnění do spodního kotlového náboje.

8.1.7 Provedení zkoušky těsnosti

Zkoušku těsnosti musíte provést pouze při volné dodávce nebo po rozebrání kotlového bloku.

Před provedením zkoušky těsnosti musíte dbát následujících pokynů :

Musíte uzavřít všechny náboje kotle (viz kapitola 8.1.6 "Uzavření kotlového náboje", strana 30).

- Namontujte napouštěcí a vypouštěcí kohout na straně stavby na redukční kus (obr. 31, **poz. 1**, strana 30).

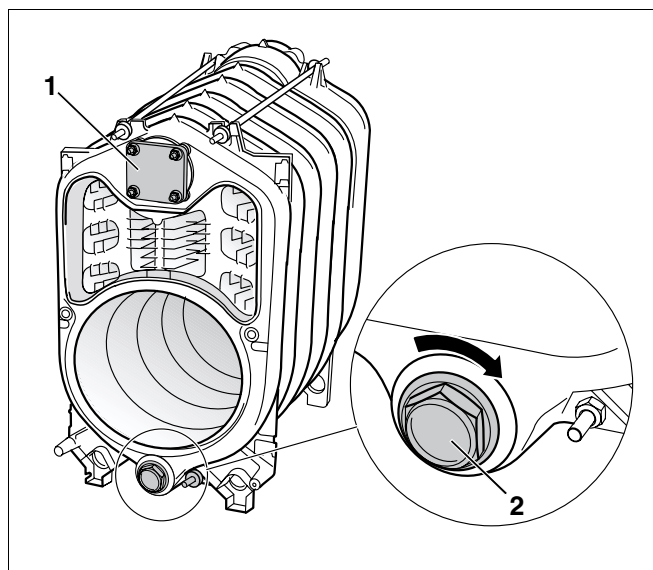


ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

způsobené přetlakem.

POZOR!

- Dbejte na to, aby během zkoušky těsnosti nebyly připojeny žádné tlakové, regulační či bezpečnostní přístroje.
- Uzavřete přípojku výstupu z kotle a zpátečky do kotle (namontujte odvzdušňovací zařízení na připojovací tvarovku Rp $\frac{3}{4}$ obr. 55, **poz. 9**, strana 46).



Obr. 32 Uzavření kotlového náboje na předním článku

Poz. 1: Zaslepovací příruba

Poz. 2: Zátka

Zkouška těsnosti se provádí se zkušebním tlakem 5,8 baru (podle požadavků Evropské unie daných směrnicemi pro tlaková zařízení).

Pro měření tlaku musíte použít tlakoměr třídy 1,0.

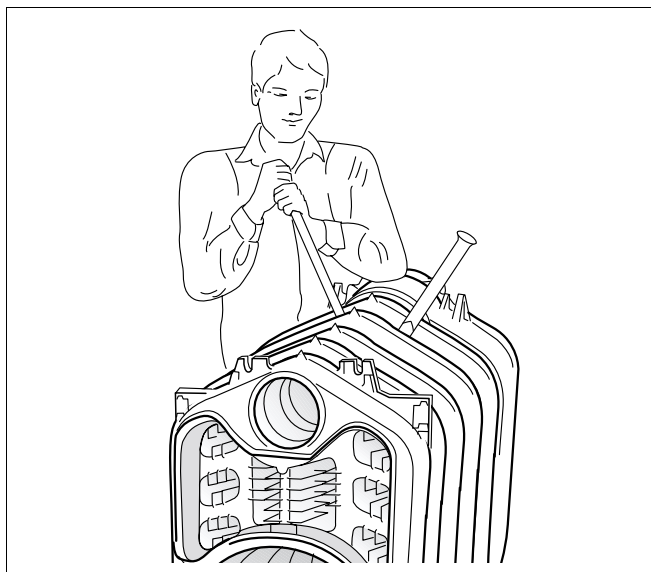
- Netěsní-li některá spojení náboje, vypust'te nejprve vodu napouštěcím a vypouštěcím kohoutem.
- Odmontujte napájecí trubku.
- Uvolněte matice ze tří kotevních tyčí a kotevní tyče odstraňte.
- Zarážením (úder) plochých klínů či sekáčů na vyhrazených místech (obr. 33, nahoře a dole mezi kotlovými články) rozděl'te kotlové těleso na netěsných místech.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Pro opětovnou montáž použijte výhradně nové vsuvky a novou těsnicí šňůru.
- Stáhněte opět vytápěcí kotel dohromady a opakujte zkoušku těsnosti.

Pro další montáž kotle Logano G215 je zapotřebí sledovat kapitole 8.3 "Montážní kroky pro volnou dodávku a dodávku jako kotlový blok", strana 33.



Obr. 33 Oddělení kotlových bloků

8.2 Montáž při dodávce jako kotlový blok

Při dodávce jako kotlový blok nemusíte již u kotlového bloku provádět zkoušku těsnosti, neboť tu již provedl výrobce.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Budete-li chtít kotlový blok demontovat, musíte pak prověřit jeho těsnost (viz kapitola 8.1.7 "Provedení zkoušky těsnosti", strana 31).

- Prořežte bezpečnostní (obr. 34, **poz. 1**) pásy .
- Paletu (obr. 34, **poz. 2**) před umístěním kotle odstraňte.



OHROŽENÍ ŽIVOTA

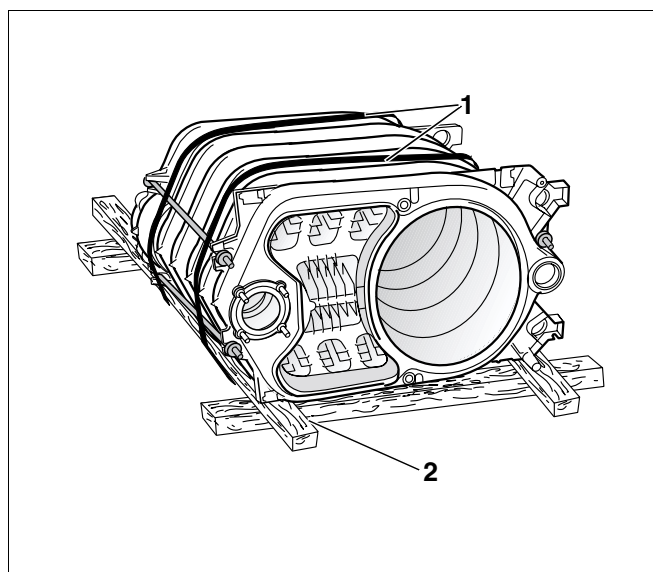
padajícím materiálem.

- VAROVÁNÍ!**
- Dávejte pozor na vhodné rozmístění zátěže
 - Dodržujte předpis pro předcházení úrazům VBG9a "Nosná zařízení ve zdvihadlovém provozu".

Pro další montáž kotle Logano G215 je zapotřebí sledovat kapitola 8.3 "Montážní kroky pro volnou dodávku a dodávku jako kotlový blok".

8.3 Montážní kroky pro volnou dodávku a dodávku jako kotlový blok

Pracovní kroky uvedené v této kapitole je zapotřebí respektovat jak při volné dodávce, tak při dodávce jako kotlový blok. Vyskytnou-li se rozdíly v montáži mezi volnou dodávkou a dodávkou jako kotlový blok, bude na ně v textu upozorněno.



Obr. 34 Kotlový blok na paletě

Poz. 1: Bezpečnostní pásy

Poz. 2: Paleta

8.3.1 Zašroubování stavěcích šroubů

Budete-li chtít na Logano G215 připojit ST nebo LT zásobníkový ohřívač, musíte zohlednit montážní návod pružného trubkového spoje a daného zásobníkového ohřívače.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

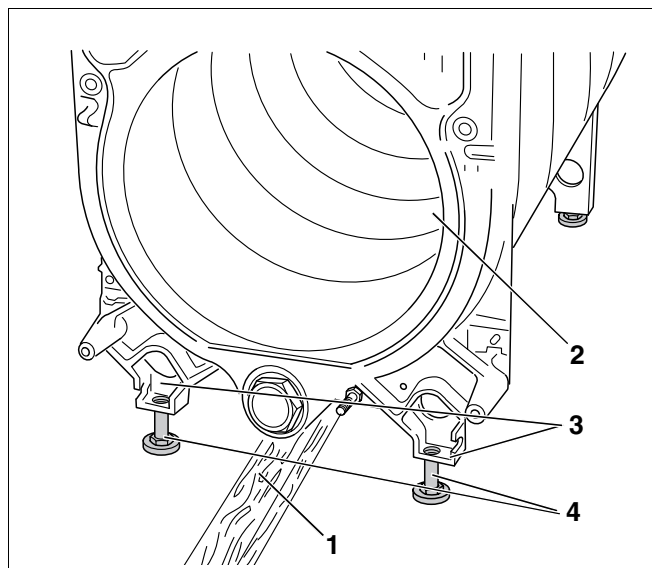
V rámci dodávky kotle Logano G215 s hořákem Logatop jsou stavěcí šrouby přibaleny v obalové jednotce hořáku.

V rámci dodávky kotle Logano G215 se stavěcí šrouby nacházejí v obalové jednotce opláštění dvířek hořáku.

- Nadzdvihněte kotlový blok (obr. 35, **poz. 2**) na přední straně.
- Podsuňte pod něj čtyřhranný dřevěný hranol tak, (obr. 35, **poz. 1**), aby nohy kotlového článku (obr. 35, **poz. 3**) zůstaly několik centimetrů nad zemí.
- Zašroubujte stavěcí šrouby (obr. 35, **poz. 4**) zespodu do nohou kotlového článku (obr. 35, **poz. 3**).
- Nadzvedněte kotlový blok (obr. 35, **poz. 2**) na přední straně a odstraňte čtyřhranný dřevěný hranol (obr. 35, **poz. 1**).

Na zadní straně kotlového bloku postupujte stejným způsobem.

- Vyrovnajte kotlový blok (obr. 35, **poz. 2**) podle vodorovné i svislé osy pomocí zašroubovávání a vyšroubovávání stavěcích šroubů (obr. 35, **poz. 4**).



Obr. 35 Montáž stavěcích šroubů

Poz. 1: Čtyřhranný dřevěný hranol

Poz. 2: Kotlový blok

Poz. 3: Nohy kotlového článku

Poz. 4: Stavěcí šrouby

8.3.2 Vložení usměrňovačů spalin



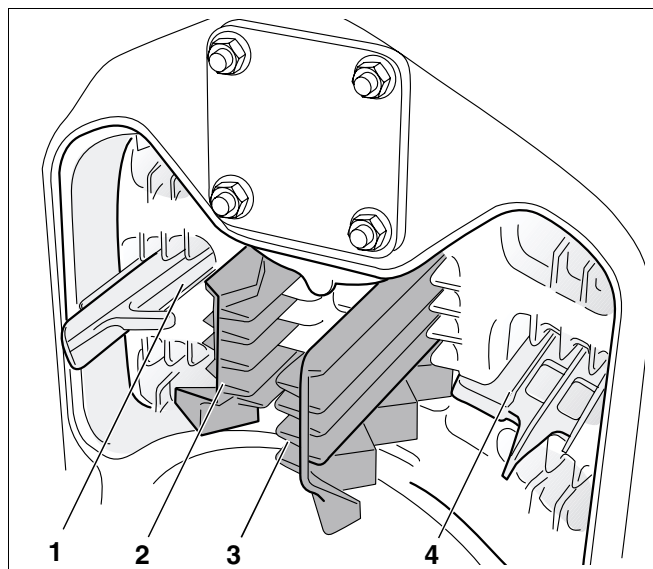
UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Při dodávce jako kotlový blok jsou usměrňovače spalin usměrňovač spalin již nainstalovány.

- Při dodávce jako kotlový blok odstraňte přepravní zajištění z vlnité lepenky.
- Vyjměte usměrňovače spalin (obr. 36, **poz. 1 až 4**) z krabice s přípojevacími díly a podle níže uvedené tabulky je zasuňte do spalinových tahů (obr. 36).
- Zasuňte usměrňovače spalin (obr. 36, **poz. 1 a 4**) do středního, 2. spalinového tahu. Litinové jazýčky musí být nasměrovány podle obr. 36 dovnitř, směrem ke středu kotle.
- Zasuňte usměrňovače spalin do 3. spalinového tahu. Litinové jazýčky musí být podle obr. 36 orientovány směrem ven.

Velikost kotle Logano G215		40	47	58	70	85
Velikost kotle Logano G215 s hořákem Logatop			45	55	68	82
2. spalinový tah	nahoře	–	–	–	–	–
	střed	2	–	2	–	–
	dole	2	–	2	–	–
3. spalinový tah		2	2	–	–	–

Odstraněním usměrňovačů spalin můžete usměrňovač spalin zvýšit teplotu spalin (viz kapitola 12.3 "Zvýšení teploty spalin", strana 55).



Obr. 36 Vložení usměrňovačů spalin

Poz. 1: Ve 2. spalinovém tahu (zde: střed)

Poz. 2: Ve 3. spalinovém tahu

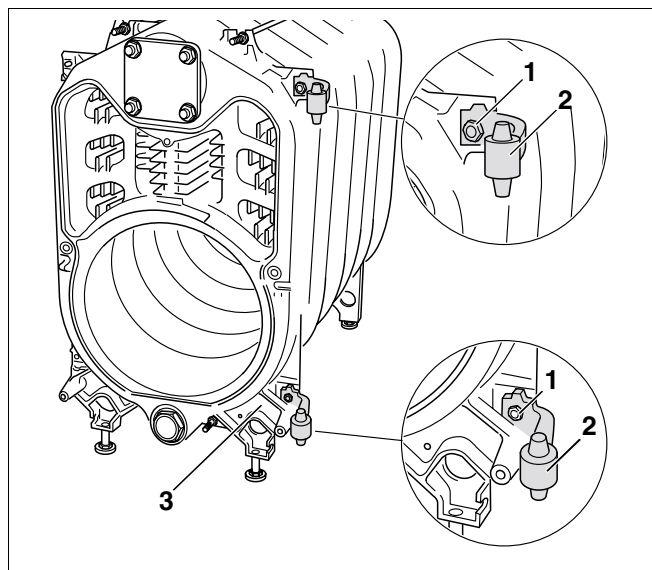
Poz. 3: Ve 3. spalinovém tahu

Poz. 4: Ve 2. spalinovém tahu (zde: střed)

8.3.3 Montáž dvířek hořáku

Dvířka hořáku můžete zavěsit podle místních poměrů jak vpravo, tak vlevo. V následujících bodech bude popsána montáž směrem doprava.

- Oba čepy závěsů (obr. 37, **poz. 2**) přišroubujte vždy jedním strojním šroubem M 12 × 35 (obr. 37, **poz. 1**) na přední článek (obr. 37, **poz. 3**).



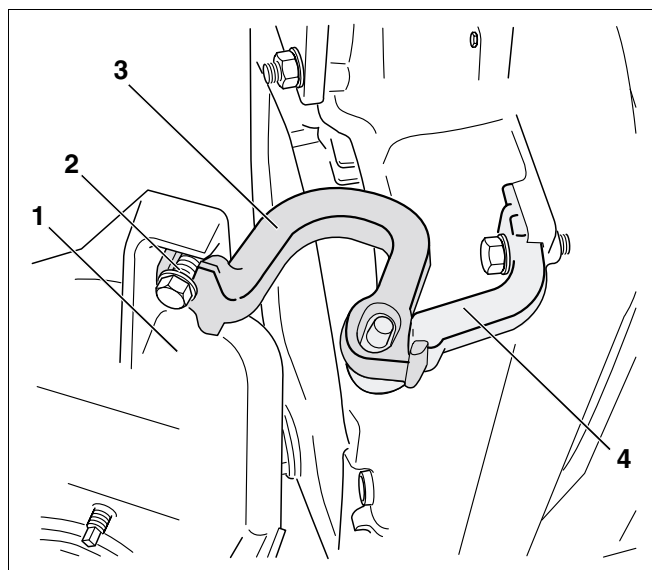
Obr. 37 Závěs dvířek hořáku (zde: vpravo)

Poz. 1: Strojní šroub M 12 × 35

Poz. 2: Čepy závěsů

Poz. 3: Přední článek

- Obě oka závěsů (obr. 38, **poz. 3**) s podélným otvorem připevněte strojními šrouby M 12 × 25 (obr. 38, **poz. 2**) na dvířka hořáku (obr. 38, **poz. 1**).
- Zavěste oka závěsů (obr. 38, **poz. 3**) dvířek hořáku na čepy závěsů (obr. 38, **poz. 4**) na předním článku.



Obr. 38 Závěs dvířek hořáku (zde: vpravo)

Poz. 1: Dvířka hořáku

Poz. 2: Strojní šroub M 12 × 25

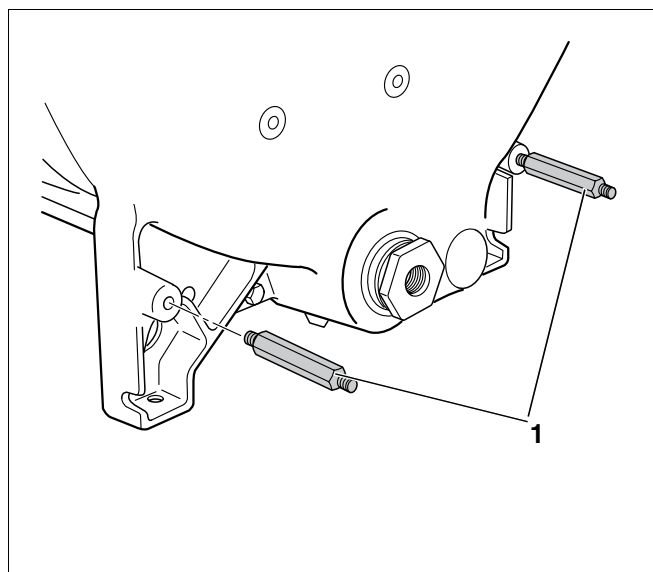
Poz. 3: Oko závěsů

Poz. 4: Čepy závěsů

8.3.4 Montáž opláštění

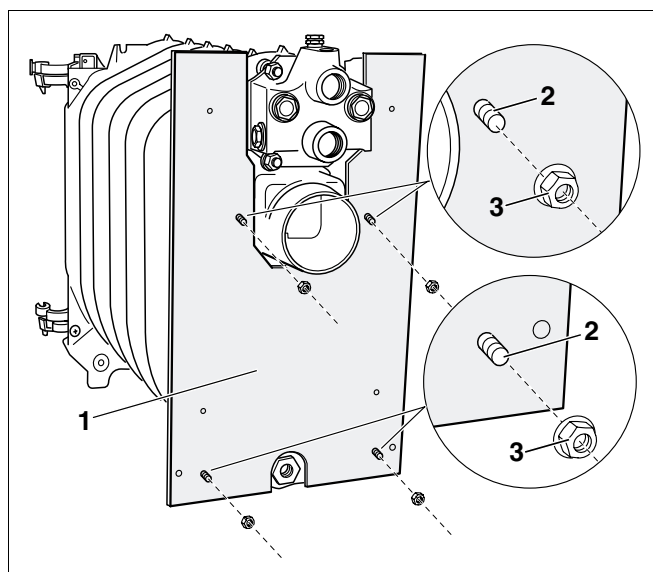
Montáž zadní stěny kotle

- Našroubujte distanční kolíky (obr. 39, **poz. 1**) na zadní článek.



Obr. 39 Montáž distančních kolíků

- Zadní stěnu kotle (obr. 40, **poz. 1**) nasuňte na závitové a distanční kolíky a (obr. 40, **poz. 2**) pevně přišroubujte přiloženými maticemi (obr. 40, **poz. 3**).



Obr. 40 Montáž zadní stěny kotle

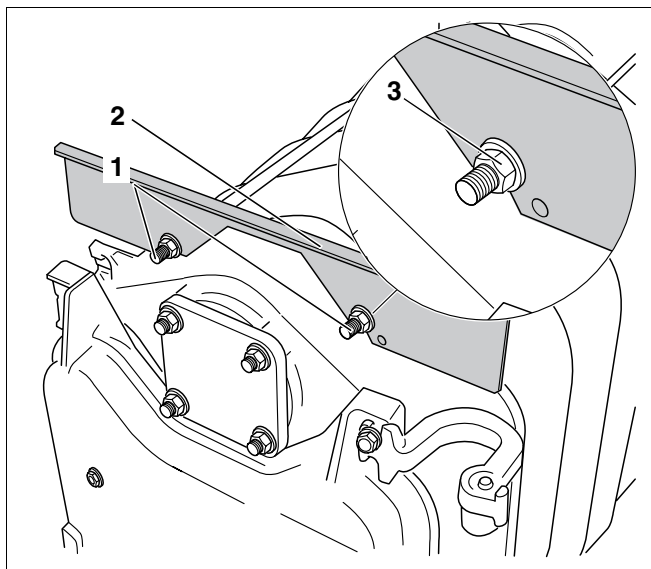
Poz. 1: Zadní stěna kotle

Poz. 2: Závitové a distanční kolíky

Poz. 3: Matice

Přípevnění horní traverzy

- Našroubujte horní traverzu (obr. 41, **poz. 2**) pomocí přiložených matic (obr. 41, **poz. 3**) na závití kotevních tyčí (obr. 41, **poz. 1**).



Obr. 41 Přípevnění horní traverzy

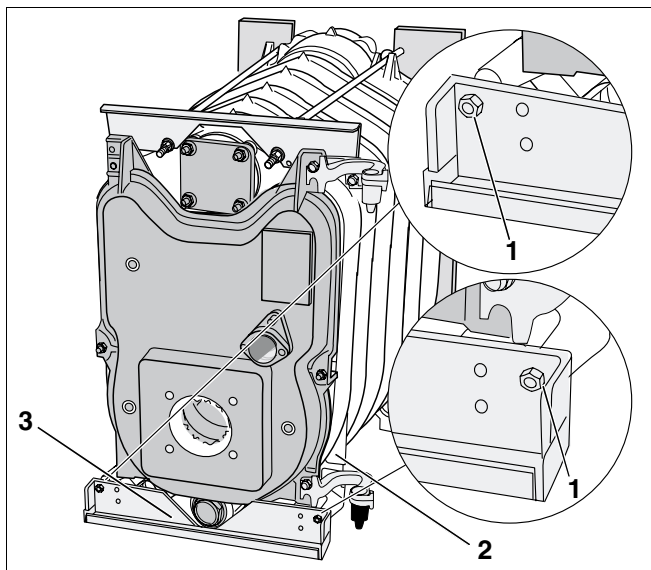
Poz. 1: Kotevní tyče

Poz. 2: Horní traverza

Poz. 3: Matice

Připojení dolní traverzy

- Přišroubujte dolní traverzu (obr. 42, **poz. 3**) pomocí šroubů s šestihrannou hlavou (obr. 42, **poz. 1**) na přední článek (obr. 42, **poz. 2**).



Obr. 42 Připojení dolní traverzy

Poz. 1: Šrouby s šestihrannou hlavou

Poz. 2: Přední článek

Poz. 3: Dolní traverza

Montáž tepelné izolace

- Položte tepelnou izolaci (obr. 43, **poz. 2**) podle obr. 43 přes kotlový blok.
- Zasuňte tepelnou izolaci (obr. 43, **poz. 2**) pod kotlový blok ve směru šipek.
- Oba jazýčky tepelné izolace (obr. 43, **poz. 4**) položte před horní traverzu (obr. 43, **poz. 1**) a stáhněte je napínací pružinou (obr. 43, **poz. 3**).

Montáž odlehčení tahu

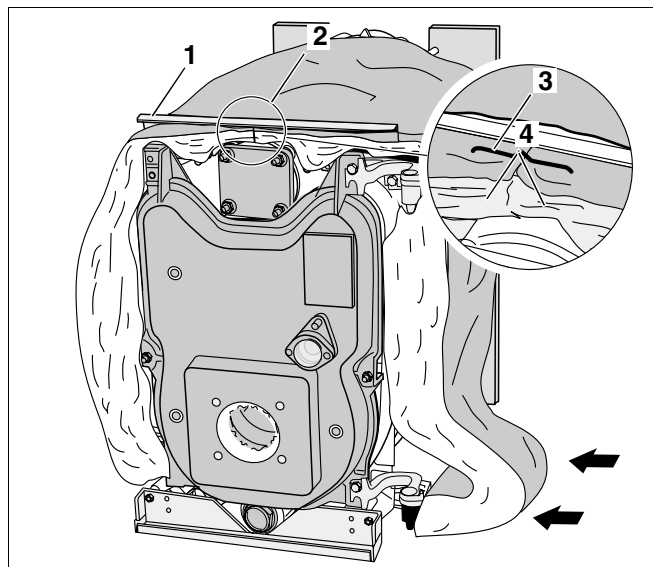


POZOR!

ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

chybnou instalací kabelu hořáku.

- Ved'te kabel hořáku po straně kloubového závěsu
- Propočítejte si dostatečnou délku kabelu mezi hořákem a odlehčením tahu, aby bylo možné dvířka hořáku bez potíží otevírat a zavírat.



Obr. 43 Montáž tepelné izolace

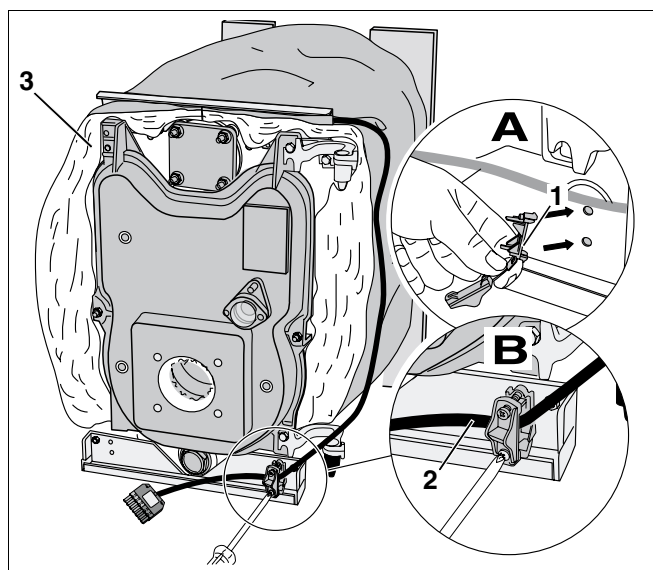
Poz. 1: Horní traverza

Poz. 2: Tepelná izolace

Poz. 3: Napínací pružina

Poz. 4: Jazýčky tepelné izolace

- Zatlačte odlehčení tahu (obr. 44, **poz. 1**) do připravených vyvrtaných otvorů spodní traverzy (obr. 44, **lupa A**).
- Položte kabel hořáku (obr. 44, **poz. 2**) na tepelnou izolaci (obr. 44, **poz. 3**).
- Prostrčte kabel hořáku odlehčením tahu (obr. 44, **lupa B**).
- Zajistěte kabel hořáku na odlehčení tahu dvěma šrouby do plechu (obr. 44, **lupa B**).



Obr. 44 Montáž odlehčení tahu a kabelu hořáku

Poz. 1: Odlehčení tahu

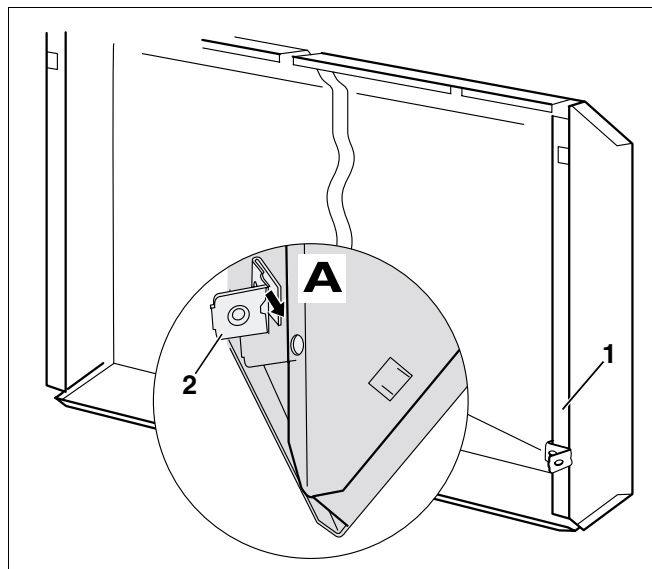
Poz. 2: Kabel hořáku

Poz. 3: Tepelná izolace

Montáž bočních stěn

Pro montáž bočních stěn je nejprve zapotřebí namontovat zaskakovací matice. Montáž bočních stěn se provádí jak u levé, tak u pravé boční stěny stejným způsobem (příklad zde: pravá boční stěna).

- Nasuňte zaskakovací matici (obr. 45, **poz. 2**) podle obr. 45 na plechové ohrazení boční stěny (obr. 45, **poz. 1**), až zaskakovací matice zapadne do vyvrtaných otvorů (obr. 45, **lupa A**).

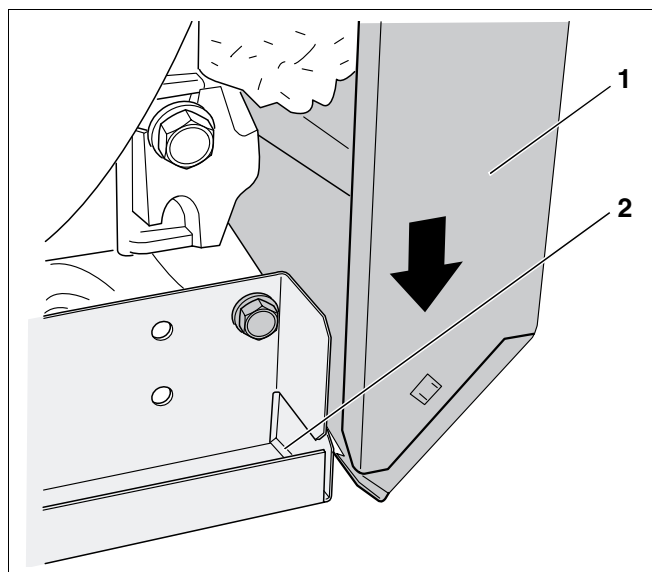


Obr. 45 Vsazování zaskakovacích matic (zde: pravá boční stěna)

Poz. 1: Plechové ohrazení boční stěny

Poz. 2: Zaskakovací matice

- Zasuňte boční stěnu (obr. 46, **poz. 1**) do ohrazení spodní traverzy (obr. 46, **poz. 2**).

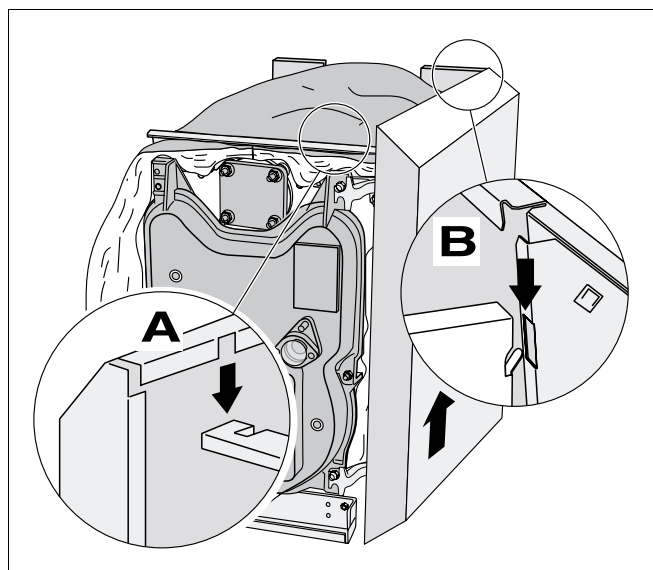


Obr. 46 Zasunutí boční stěny zepředu dole

Poz. 1: Boční stěna

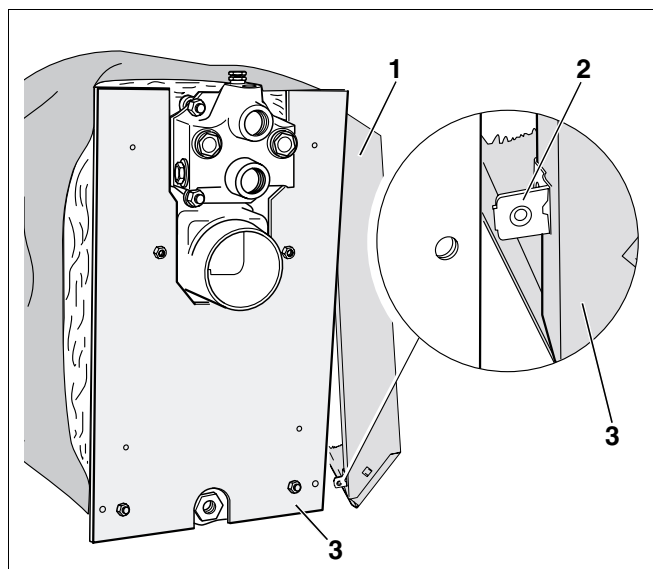
Poz. 2: Ohrazení spodní traverzy

- Lehce nadzdvihněte boční stěnu (obr. 47).
- Zavěste horní výsek boční stěny do horní traverzy (obr. 47, **lupa A**).
- Zadní část boční stěny zavěste na vyčnívající hák (obr. 47, **lupa B**).



Obr. 47 Závěs boční stěny

- Boční stěnu (obr. 48, **poz. 1**) dole přitlačte a sešroubujte zaskakovací matici (obr. 48, **poz. 2**) se zadní stěnou (obr. 48, **poz. 3**).



Obr. 48 Sešroubujte boční stěnu se zadní stěnou.

Poz. 1: Boční stěna

Poz. 2: Zaskakovací matice

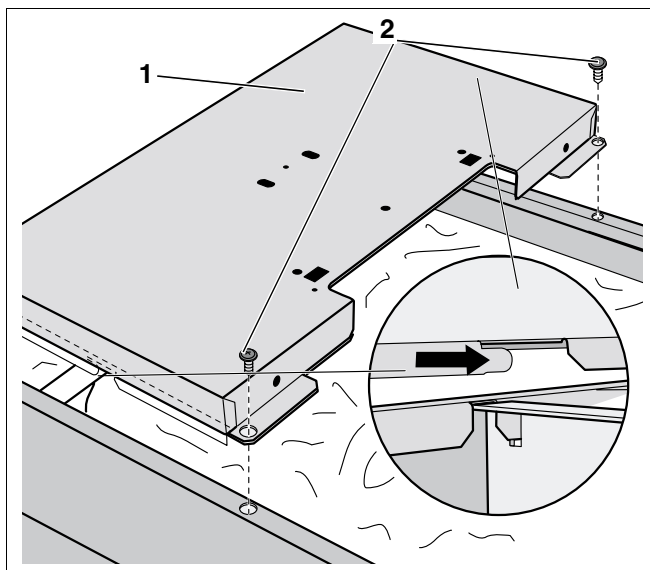
Poz. 3: Zadní stěna

Montáž předního krytu kotle

- Zavěste přední kryt kotle (obr. 49, **poz. 1**) spolu s výseky do horní traverzy a suňte směrem dozadu.
- Upevněte přední kryt kotle (obr. 49, **poz. 1**) pomocí dvou šroubů do plechu (obr. 49, **poz. 2**) k bočním stěnám.

**UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE**

O montáži zadního krytu kotle se můžete dočíst v kapitole 10.4 "Montáž zadního krytu kotle", strana 51.



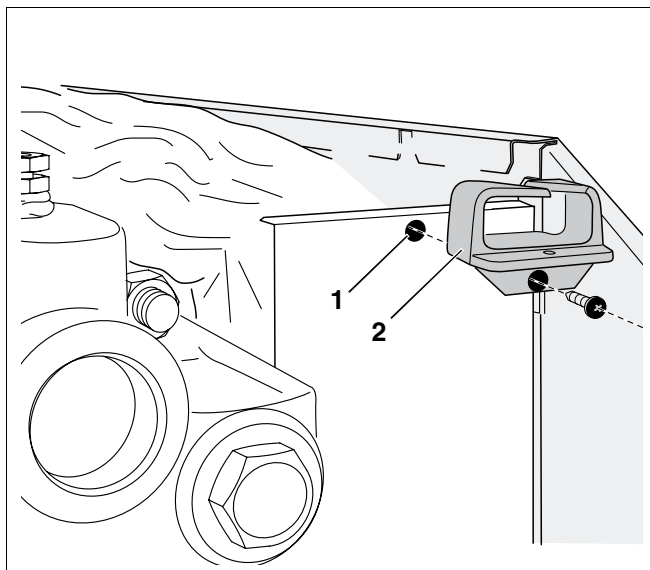
Obr. 49 Montáž předního krytu kotle

Poz. 1: Přední kryt kotle

Poz. 2: Šrouby do plechu

Montáž kabelového průchodu

- Přišroubujte kabelový průchod (obr. 50, **poz. 2**) k vyvrtaným otvorům v zadní stěně kotle (obr. 50, **poz. 1**).



Obr. 50 Montáž kabelového průchodu

Poz. 1: Vyvrtané otvory v zadní straně kotle

Poz. 2: Kabelový průchod

Izolace přípojovací tvarovky

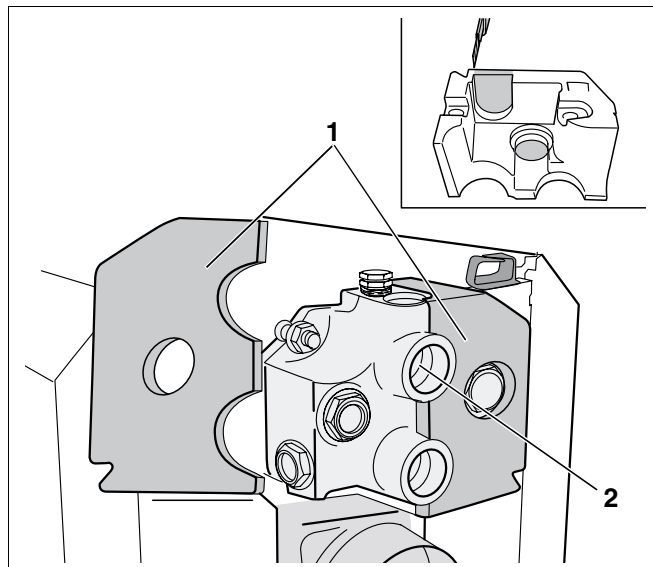
Dříve než nasunete díly tepelné izolace (obr. 51, **poz. 1**) na přípojovací tvarovku (obr. 51, **poz. 2**), musíte vyříznout přípojky, které budete potřebovat později.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Vyřízněte pouze takové přípojky, které budete později potřebovat.
- Díly tepelné izolace přípojovací tvarovky (obr. 51, **poz. 1**) vyřízněte na předoznačených místech (obr. 51).
- Obě misky tepelné izolace (obr. 51, **poz. 1**) nasuňte na přípojovací tvarovku (obr. 51, **poz. 2**).

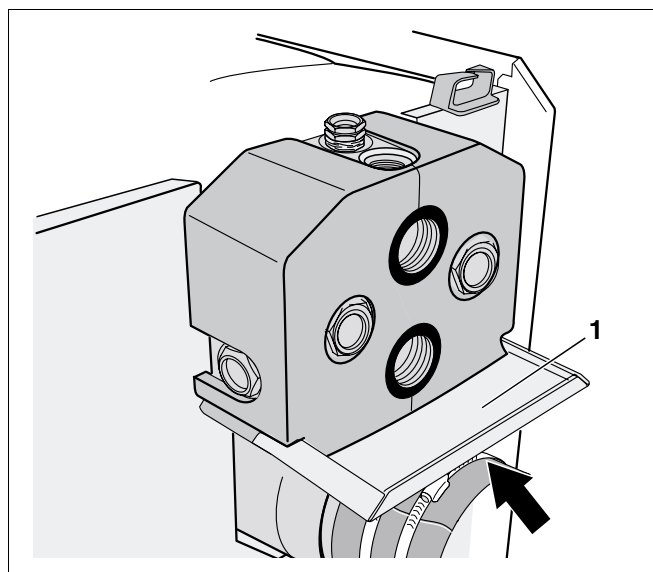
Nasuňte ochranný plech proti sálání (obr. 52, **poz. 1**) podle obr. 52 do spodního vedení dílů tepelné izolace.



Obr. 51 Vyřiznutí přípojek

Poz. 1: Misky tepelné izolace

Poz. 2: Přípojovací tvarovka



Obr. 52 Montáž ochranného plechu proti sálání

9 Připojení kotle z hlediska spalín a topné vody

Tato kapitola Vám objasní, jak se provádí připojení kotle z hlediska spalín a topné vody.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Aby se zabránilo vnikání nečistot do kotle v důsledku topné vody, doporučujeme zabudovat zařízení pro zachycení nečistot ze strany stavby.

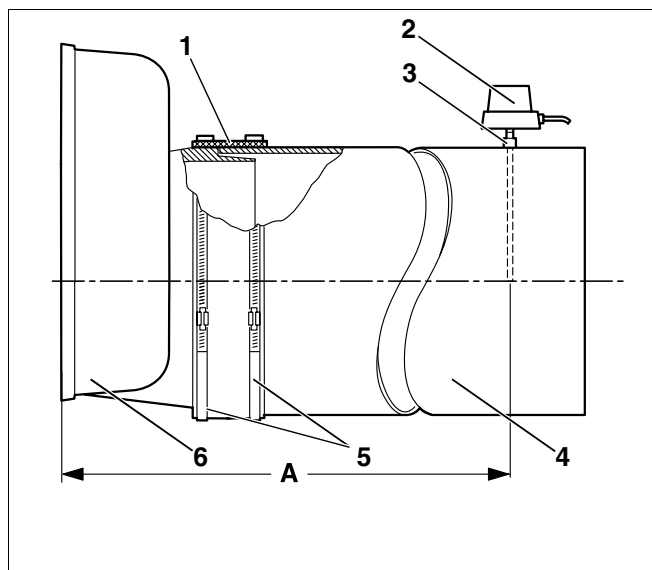
9.1 Instalace těsnicí manžety spalínové trubky (příslušenství)



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Doporučujeme Vám, abyste používali těsnicí manžetu spalínové trubky (obr. 53, **poz. 1**).

- Nasadíte spalínovou trubku (obr. 53, **poz. 4**) až na doraz na spalínové hrdlo (obr. 53, **poz. 6**).
- Položte těsnicí manžetu spalínové trubky (obr. 53, **poz. 1**) shora tak, aby překrývala spalínovou trubku (obr. 53, **poz. 4**) a spalínové hrdlo (obr. 53, **poz. 6**).
- Stahovací spony se závitem (obr. 53, **poz. 5**) položte přes těsnicí manžetu spalínové trubky (obr. 53, **poz. 1**). Jednu ze stahovacích spon se závitem nasuňte na spalínové hrdlo (obr. 53, **poz. 6**). Druhou stahovací sponu se závitem přitlačte na spalínovou trubku. (obr. 53, **poz. 4**).



Obr. 53 Montáž spalínové trubky

Poz. 1: Těsnicí manžeta spalínové trubky

Poz. 2: Čidlo teploty spalín

Poz. 3: Nátrubek

Poz. 4: Spalínová trubka

Poz. 5: Stahovací spony se závitem

Poz. 6: Spalínové hrdlo

- Nasadíte stahovací spony se závitem (obr. 54, **poz. 2**). Těsnicí manžeta spalínové trubky (obr. 54, **poz. 1**) musí hladce a těsně přilnout.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

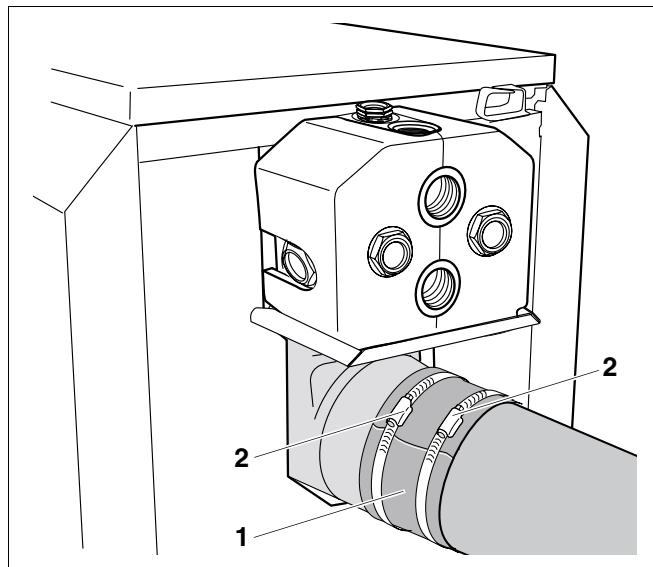
- Stahovací spony se závitem utáhněte podle potřeby.

9.2 Montáž čidla teploty spalin (příslušenství)



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Navařte nátrubek (obr. 53, **poz. 3**, strana 44) ve vzdálenosti $2 \times$ poloměr spalínové trubky (A) od spalínového hrdla do spalínové trubky.
- Proveďte montáž čidla teploty spalin (obr. 53, **poz. 2**, strana 44) podle zvláštního montážního návodu.



Obr. 54 Montáž těsnicí manžety

Poz. 1: Těsnicí manžeta spalínové trubky

Poz. 2: Stahovací spony se závitem

9.3 Pokyny pro připojení kotle na potrubní síť.

Pro připojení kotle na potrubní síť dbejte prosím následujících pokynů. Tyto pokyny jsou důležité pro bezporuchový provoz zařízení.



ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

netěsnícími přípojkami.

POZOR!

- Instalujte připojovací potrubí bez prnutí na přípojky kotle.

9.3.1 Vratná topná voda

- Připojte zpátečku vytápěcího zařízení na přípojku vratné topné vody kotlového tělesa (obr. 55, **poz. 3**).

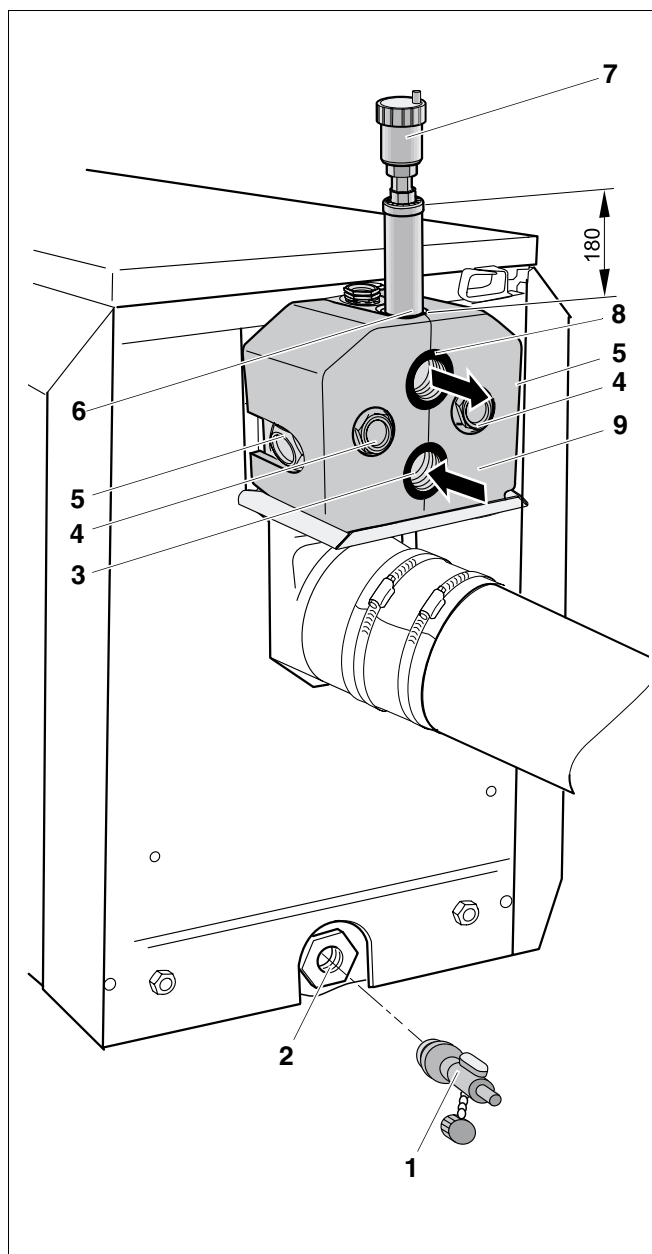


UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Aby se zabránilo vnikání nečistot do kotle v důsledku topné vody, doporučujeme bezpodmínečně zabudovat zařízení pro zachycení nečistot ze strany stavby.

9.3.2 Výstupní topná voda

- Připojte výstup vytápěcího zařízení na přípojku výstupní topné vody (obr. 55, **poz. 8**).



Obr. 55 Pohled zezadu na kotel Logano G215 (míry v mm)

Poz. 1: KFE kohout (napouštěcí a vypouštěcí kohout)

Poz. 2: Přípojka napouštění a vypouštění (EL)

Poz. 3: Přípojka zpátečky do kotle (RK)

Poz. 4: Přípojka výstupu pro zásobníkový ohřívač (VS)

Poz. 5: Přípojka zpátečky pro zásobníkový ohřívač (RS)

Poz. 6: Vedení pojistného výstupu z kotle (VSL)

Poz. 7: Odvzdušňovač

Poz. 8: Přípojka výstupu z kotle (VK)

Poz. 9: Připojovací tvarovka

9.3.3 Pokyny pro pojistný výstup z kotle a pojistnou zpátečku



POZOR!

ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

připojením nesprávných součástí na vedení pojistného výstupu z kotle (obr. 55, **poz. 6**, strana 46).

- Nepřipojujte na vedení pojistného výstupu z kotle žádný letní okruh, zásobníkový ohřívač TUV nebo jiný topný okruh (obr. 55, **poz. 6**, strana 46).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Doporučujeme Vám, abyste vybavili kotel na připojovací tvarovce (obr. 55, **poz. 9**, strana 46) sadou pro bezpečnost kotle (příslušenství) nebo odvzdušňovačem (příslušenství – obr. 55, **poz. 7**, strana 46).

9.4 Montáž KFE-kohoutu (příslušenství)

Aby bylo možné vytápěcí zařízení naplnit, namontuje se KFE-kohout přímo na kotel.

- Utěsněte KFE-kohout (obr. 55, **poz. 1**, strana 46) na napouštěcí a vypouštěcí přípojce kotlového tělesa (obr. 55, **poz. 2**, strana 46).

9.5 Připojení zásobníkového ohřívače (příslušenství)



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Zásobníkový ohřívač můžete připojit na přípojku výstupu z kotle a zpátečky do kotle pro zásobníkový ohřívač (obr. 55, **poz. 4 a 5**, strana 46) podle potřebného prostoru vpravo nebo vlevo.

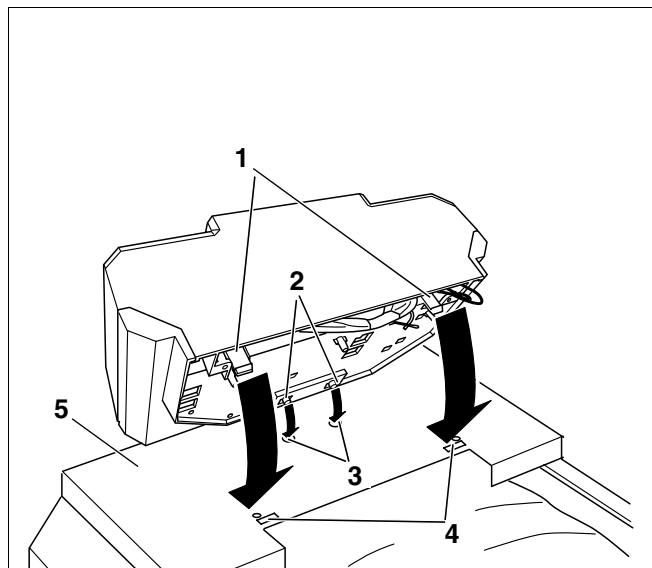
10 Montáž regulačního přístroje

Tato kapitola popisuje, jak lze nainstalovat regulační přístroje typu Logamatic a teplotní čidlo vytápěcího kotle. Kromě toho bude rovněž uvedeno, jak se pokládá a instaluje kabel hořáku a kabel čidla.

10.1 Upevnění regulačního přístroje

Na kotel Logano G215 můžete připojit regulační přístroje typu Logamatic. Montáže různých typů regulačních přístrojů probíhají obdobně. Montážní postup v tomto návodu bude objasněn na příkladu regulačního přístroje Logamatic 2107.

- Vložte zasouvací háky regulačního přístroje (obr. 56, **poz. 2**) do oválných otvorů (obr. 56, **poz. 3**) předního krytu kotle (obr. 56, **poz. 5**).
- Posuňte regulační přístroj ve směru dvířek hořáku.
- Stlačením elastických háků regulačního přístroje (obr. 56, **poz. 1**) dojde k zapadnutí do připravených výseků předního krytu kotle (obr. 56, **poz. 4**).
- Odstraňte oba šrouby (obr. 57, **poz. 1**) krycího poklopu regulačního přístroje (obr. 57, **poz. 2**) a sejměte krycí poklop (obr. 57, **poz. 2**).
- Zašroubujte regulační přístroj (obr. 57, **poz. 3**) pomocí dvou upevňovacích šroubů (obr. 57, **poz. 4**) na připravená místa k upevnění (obr. 57, **poz. 5**) na regulačním přístroji na předním krytu kotle.



Obr. 56 Montáž regulačního přístroje (např. regulačního přístroje Logamatic 2107)

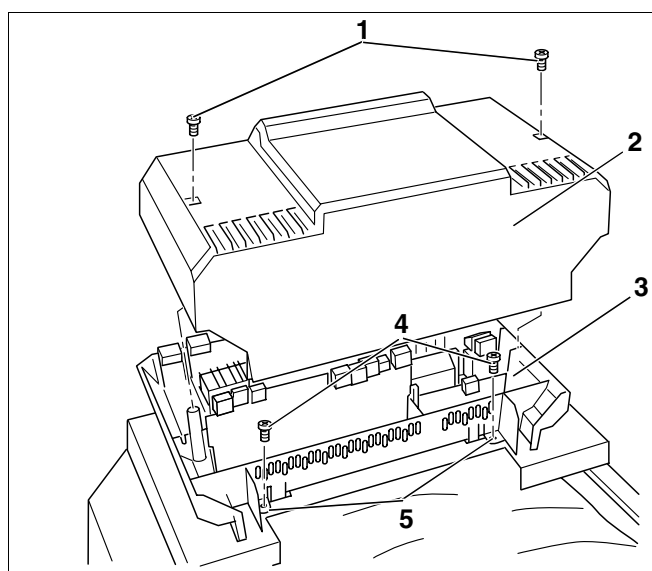
Poz. 1: Elastické háky

Poz. 2: Zasouvací háky

Poz. 3: Oválné otvory v krytu kotle

Poz. 4: Výřezy v předním krytu kotle

Poz. 5: Přední kryt kotle



Obr. 57 Odstranění krycího poklopu (např. regulačního přístroje Logamatic 2107)

Poz. 1: Šrouby krycího poklopu

Poz. 2: Krycí poklop regulačního přístroje

Poz. 3: Regulační přístroj

Poz. 4: Upevňovací šrouby

Poz. 5: Místa pro upevnění

10.2 Připojení čidla teploty a kabelu hořáku



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

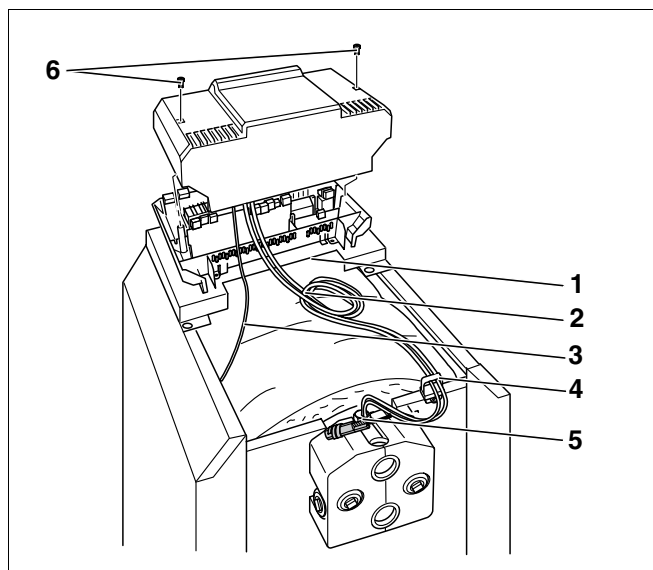
Během připojování regulačního přístroje dodržujte následující body:

- Instalujte kabel a kapilární trubičky pečlivě!
 - Při instalaci neohýbejte kapilární trubičky!
 - Provádějte elektrické práce uvnitř vytápěcího zařízení pouze tehdy, máte-li pro tuto činnost odpovídající kvalifikaci, nechejte si provést elektrické zapojení odbornou elektrikářskou firmou.
 - Dbejte místních předpisů.
- Položte kapilární trubičky a vedení čidla (obr. 58, **poz. 2**) do kabelového průchodu předního krytu kotle (obr. 58, **poz. 1**).
 - Ved'te kapilární trubičky a vedení čidla (obr. 58, **poz. 2**) kabelovým průchodem, (obr. 58, **poz. 4**) až dosáhnou k měrnému místu (obr. 58, **poz. 5**).
 - Přebývající délku kapilárních trubiček a vedení (obr. 58, **poz. 2**) smotejte a položte na tepelnou izolaci kotlového bloku.
 - Ved'te kabel hořáku (obr. 58, **poz. 3**) kabelovým průchodem předního krytu kotle, až (obr. 58, **poz. 1**) dosáhne regulačního přístroje.
 - Kabel hořáku (obr. 58, **poz. 3**) připojte na regulačním přístroji podle označení na liště se zástrčkami.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Umístění svorkovnic u regulačních přístrojů typu Logamatic není shodné. Po otevření regulačního přístroje Logamatic můžete svorkovnici snadno rozpoznat. Označení svorkovnice u různých regulačních přístrojů je shodné.



Obr. 58 Instalace vedení a připojení

Poz. 1: Kabelový průchod v předním krytu kotle

Poz. 2: Kapilární trubičky a vedení čidla

Poz. 3: Kabel hořáku

Poz. 4: Kabelový průchod

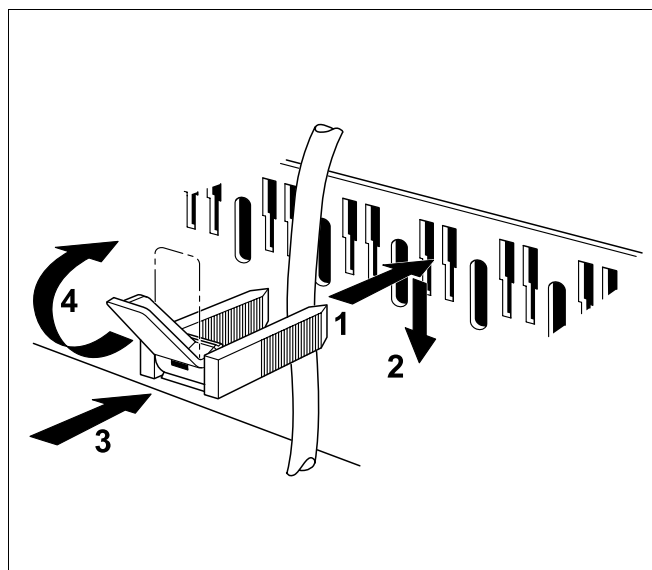
Poz. 5: Měřicí místo

Poz. 6: Šrouby krycího poklopu

- Vytvořte v regulačním přístroji zástrčkové spojení podle označení na svorkovnici.
- Proveďte elektrická připojení na zástrčkových spojení na straně stavby podle schématu zapojení.

Všechna vedení musíte zajistit kabelovými příchytkami (rozsah dodávky regulačního přístroje). K tomu je nezbytné uskutečnit následující kroky:

- Vsaďte kabelové příchytky, jak znázorňuje obr. 59, s vloženým kabelem shora do drážky sponkového rámu (obr. 59, **krok 1**).
- Posuňte kabelovou příchytку směrem dolů (obr. 59, **krok 2**).
- Zatlačte proti rámu (obr. 59, **krok 3**).
- Překlopte páčku nahoru (obr. 59, **krok 4**).
- Krycí poklop (obr. 57, **poz. 2**, strana 48) opět namontujte na regulační přístroj.
- Šrouby (obr. 57, **poz. 1**, strana 48) upevněte krycí poklop regulačního přístroje.



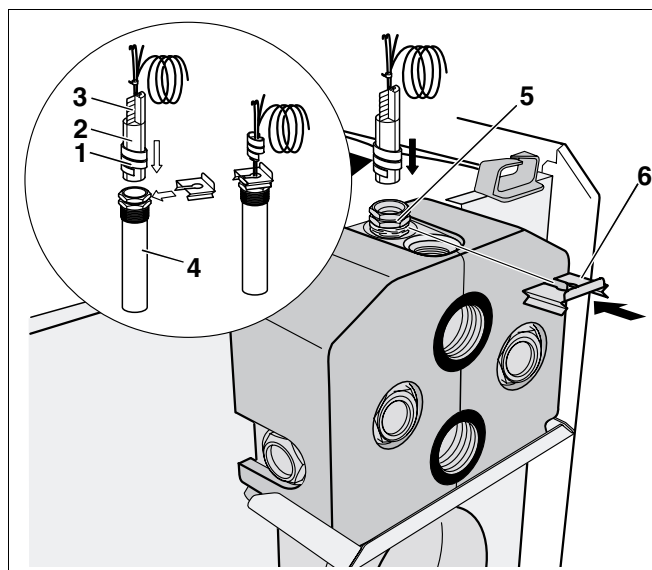
Obr. 59 Zajištění vedení kabelovými příchytkami

10.3 Montáž čidla teploty

- Kompenzační pružinu (obr. 60, **poz. 3**) s čidlem teploty (obr. 60, **poz. 2**) zasuněte až na doraz do jímky (obr. 60, **poz. 4**).

Při zasouvání čidla teploty do jímky (obr. 60, **poz. 4**) se spirála z plastu (obr. 60, **poz. 1**) automaticky stahuje zpátky.

- Pojistku čidla (obr. 60, **poz. 6**), rozsah dodávky regulačního přístroje posuňte na straně na hlavici jímky (obr. 60, **poz. 5**).



Obr. 60 Montáž čidla teploty

Poz. 1: Spirála z plastu

Poz. 2: Čidlo teploty

Poz. 3: Kompenzační pružina

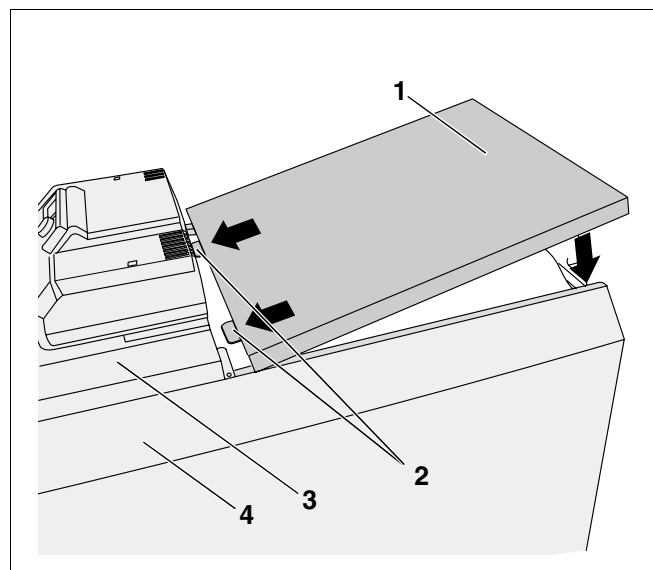
Poz. 4: Jímka

Poz. 5: Hlavice jímky

Poz. 6: Pojistka čidla

10.4 Montáž zadního krytu kotle

- Zadní kryt kotle (obr. 61, **poz. 1**) zasuňte jazýčky (obr. 61, **poz. 2**) pod přední kryt kotle (obr. 61, **poz. 3**).
- Položte zadní kryt kotle (obr. 61, **poz. 1**) na boční stěny (obr. 61, **poz. 4**).



Obr. 61 Montáž zadního krytu kotle

Poz. 1: Zadní kryt kotle

Poz. 2: Jazýčky

Poz. 3: Přední kryt kotle

Poz. 4: Boční stěna

11 Montáž hořáku

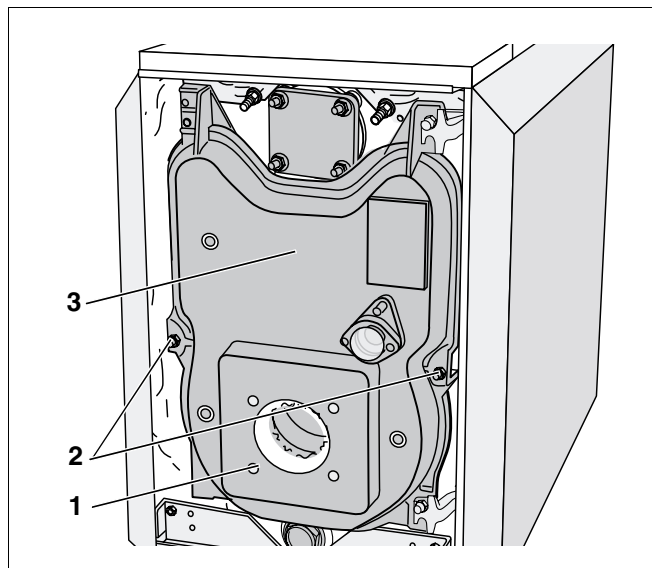
- Uzavřete dvířka hořáku (obr. 62, **poz. 3**) dvěma strojními šrouby (obr. 62, **poz. 2**). Strojní šrouby musí být rovnoměrně utažené.

11.1 Montáž hořáku u kotle Logano G215 s hořákem Logatop

Při velikosti kotle 45 a 68 typu Logano G215 s hořákem Logatop je hořák již přednastaven výrobcem na dvířkách hořáku.

Při velikosti kotle 82 musíte hořák na dvířka hořáku nainstalovat sami (viz kapitola 11.2 "Montáž hořáku u kotle Logano G215"). Hořák je zabalen ve zvláštním kartonu.

- Připojte kabel hořáku k hořáku.



Obr. 62 Montáž hořáku

Poz. 1: Roztečná kružnice otvorů hořákové desky

Poz. 2: Strojní šrouby

Poz. 3: Dvířka hořáku



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Jak lze připojit kabel hořáku k hořáku Logatop, se dočtete v montážním návodu daného hořáku.

11.2 Montáž hořáku u kotle Logano G215

Vzhledem k tomu, že v rozsahu dodávky typu Logano G215 není zahrnut žádný hořák, upevněte požadovaný hořák na roztečné kružnici otvorů hořákové desky (obr. 62, **poz. 1**).

Připojte kabel hořáku k hořáku.

11.3 Montáž krytu hořáku/opláštění dvířek hořáku

Montáž krytu hořáku a opláštění dvířek hořáku se provádí obdobně. Montáž bude popsána na příkladu opláštění dvířek hořáku. Vyskytnou-li se během montáže krytu hořáku a opláštění dvířek hořáku rozdíly, bude na ně v textu upozorněno.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Kryt hořáku (obr. 64, **poz. 3**) je dodán a namontován výhradně u kotle Logano G215 s hořákem Logatop a velikosti kotle od 45 do 68. U kotle Logano G215 s hořákem Logatop a velikosti kotle od 82 dodávka obsahuje opláštění dvířek hořáku (obr. 63, **poz. 3**) a hořák Logatop TZ, montáž však provádí zákazník (oprávněná odborná firma).

- Zavěste opláštění dvířek hořáku (obr. 63, **poz. 3**) do ohranění předního krytu hořáku (obr. 63, **poz. 1**).
- Opláštění dvířek hořáku (obr. 63, **poz. 3**) lehce nadzvedněte, až se zavěsí do dolní traverzy (obr. 63, **poz. 2**).



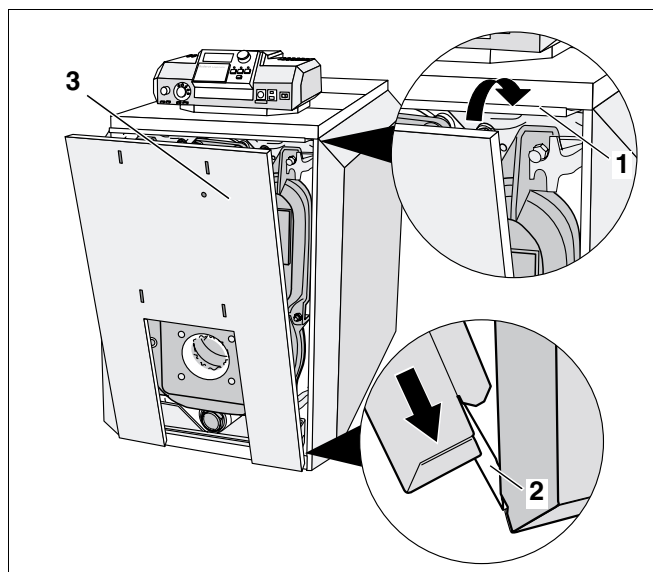
UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Při variantě dodávky Logano G215 s hořákem Logatop odvedte olejové hadice (obr. 64, **poz. 4**) přímo před nohy kotlových článků směrem na stranu.
- Opláštění dvířek hořáku (obr. 63, **poz. 3**) lehce nadzvedněte a sejměte směrem dopředu.

11.4 Montáž designových prvků

Montáž designových prvků probíhá u variant dodávek kotle Logano G215 stejným způsobem. Na obr. 64 je znázorněna montáž designového prvku u obou variant dodávek.

- Zavěste designový prvek (obr. 64, **poz. 2**) ve směru šipek na kryt hořáku (obr. 64, **poz. 3**) případně na opláštění dvířek hořáku (obr. 64, **poz. 1**).

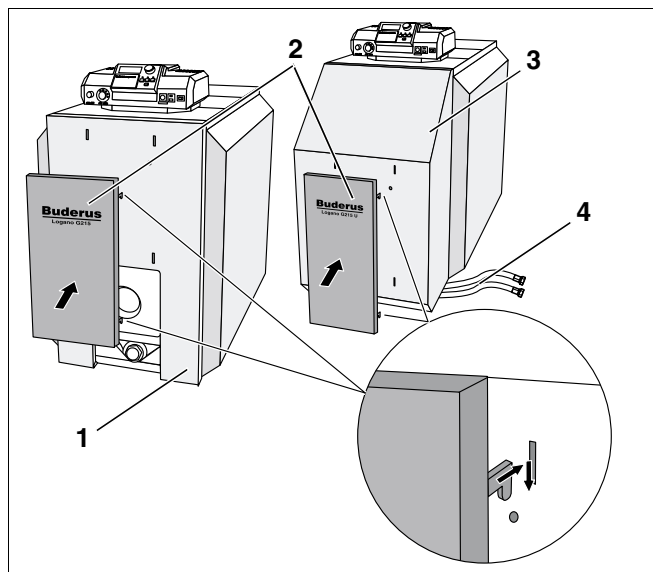


Obr. 63 Montáž opláštění dvířek hořáku (Logano G215)

Poz. 1: Ohranění předního krytu kotle

Poz. 2: Dolní traverza

Poz. 3: Opláštění dvířek hořáku



Obr. 64 Montáž designových prvků

Poz. 1: Opláštění dvířek hořáku

Poz. 2: Designové prvky

Poz. 3: Kryt hořáku

Poz. 4: Olejové hadice

12 Uvedení vytápěcího zařízení do provozu

Ke kotli Logano G215 připojujte regulační přístroje typu Logamatic. Uvedení do provozu rozdílných typů regulačních přístrojů probíhá stejným způsobem.



POŠKOZENÍ KOTLE

silným nahromaděním prachu.

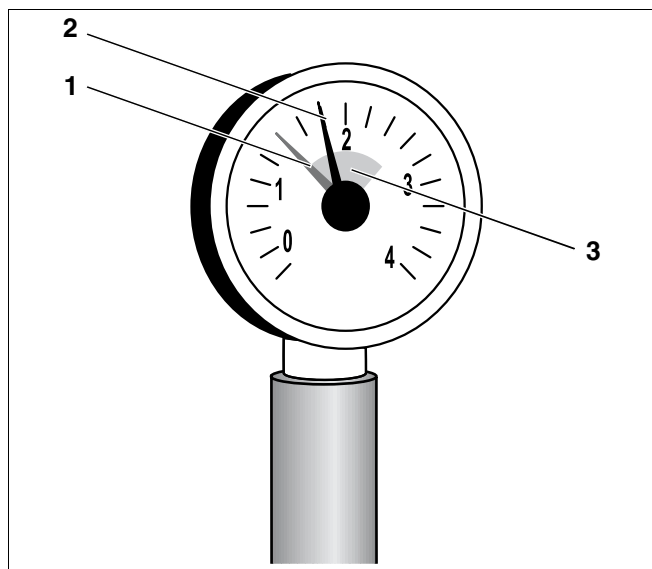
POZOR!

- Neprovozujte vytápěcí zařízení při příliš vysokém výskytu prachu, způsobeném např. stavebními pracemi v místnosti.

12.1 Příprava vytápěcího zařízení k uvedení do provozu

Abyste mohli uvést vytápěcí zařízení do provozu, musíte nejprve provést následující kroky:

- Proveďte, zda jsou správně nainstalovány usměrňovače spalin (viz kapitola 8.3.2 "Vložení usměrňovačů spalin", strana 35).
- Nastavte červenou ručičku (obr. 65, **poz. 1**) tlakoměru vytápěcího zařízení na požadovaný minimální tlak jednoho baru.
- Proveďte tlak vody vytápěcího zařízení (viz kapitola 14.5 "Zjištění a úprava tlaku vody ve vytápěcím zařízení", strana 63).
- Vytápěcí zařízení před uvedením do provozu odvzdušněte.
- Otevřete přívod paliva na hlavním uzávěru plynu.
- Zapněte nouzový vypínač topení (je-li k dispozici) a/nebo pojistky kotelny.



Obr. 65 Tlakoměr pro uzavřená vytápěcí zařízení

Poz. 1: Červená ručička

Poz. 2: Ručička tlakoměru

Poz. 3: Zelené pole

12.2 Uvedení regulačního přístroje a hořáku do provozu

Pomocí regulačního přístroje uveďte Váš kotel do provozu (náš příklad: pomocí regulačního přístroje Logamatic 2107). Uvedením regulačního přístroje do provozu uvedete automaticky do provozu také hořák. Hořák může být následně spuštěn regulačním přístrojem. Další informace si můžete přečíst v montážním návodu příslušného regulačního přístroje nebo hořáku.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Zjistíte-li při provádění měření pro protokol o uvedení do provozu, že teplota spalin pro komínový průduch je příliš nízká (nebezpečí tvorby kondenzátu), můžete teplotu spalin zvýšit (viz kapitola 12.3 "Zvýšení teploty spalin").

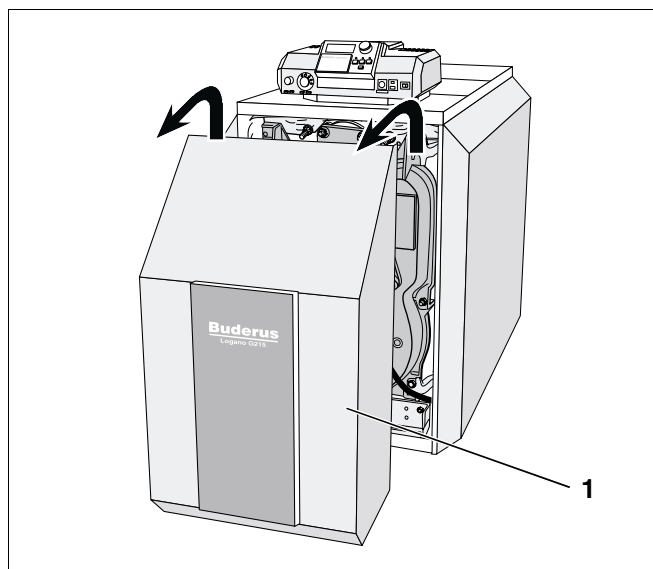
12.3 Zvýšení teploty spalin

Teplota spalin se u nového vytápěcího kotle s teplotou kotlové vody od 80 °C pohybuje v závislosti na velikosti kotle cca. od 150 do 175 °C.

Tím, že budete střídavě odstraňovat uzavírací desky spalin a usměrňovače spalin, docílíte dodatečného zvýšení teploty spalin.

Demontáž krytu hořáku a opláštění dvířek hořáku probíhá stejným způsobem obr. 66 znázorňuje demontáž krytu hořáku.

- Sejměte kryt hořáku (obr. 66, **poz. 1**) z pláště kotlového tělesa. Za tímto účelem kryt hořáku lehce nadzdvihněte a sejměte směrem dopředu.



Obr. 66 Demontáž krytu hořáku



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Vhodné uspořádání usměrňovače spalin pro danou velikost kotle si můžete prostudovat v kapitole "Vložení usměrňovačů spalin", strana 35.

12.3.1 Odstranění usměrňovačů spalin ve 2. spalinovém tahu

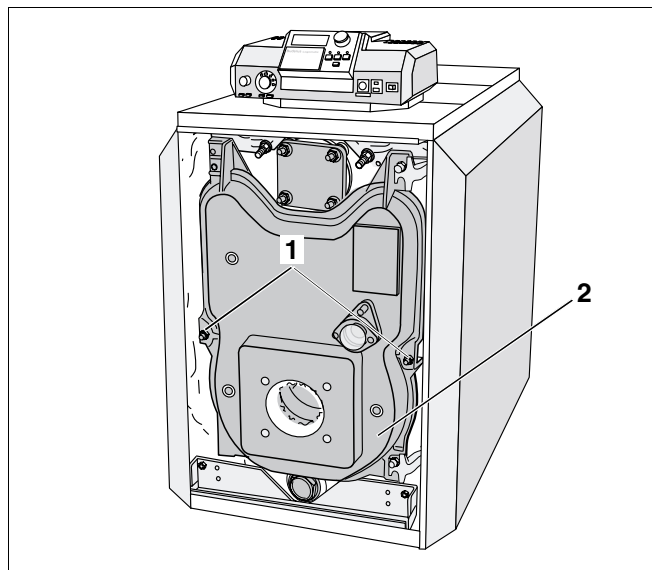
Je-li teplota spalin příliš nízká, můžete v páru odstraňovat usměrňovače spalin ve 2. spalinovém tahu.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

V případě, že je nezbytné oddělit plynové potrubí od plynového hořáku, může dvířka hořáku otevřít výhradně autorizovaná odborná dílna.

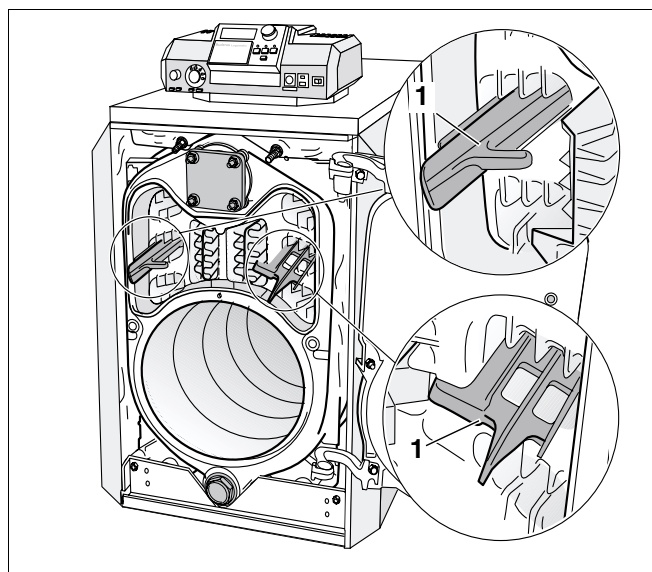
- Vyšroubujte šrouby s šestihrannou hlavou (obr. 67, **poz. 1**) vlevo a vpravo na dvířkách hořáku (obr. 67, **poz. 2**).
- Otevřete dvířka hořáku.
- Vyjměte usměrňovače spalin (obr. 68, **poz. 1**) směrem dopředu.
- Opětovně zkontrolujte teplotu spalin.



Obr. 67 Otevření dvířek hořáku

Poz. 1: Šrouby s šestihrannou hlavou

Poz. 2: Dvířka hořáku

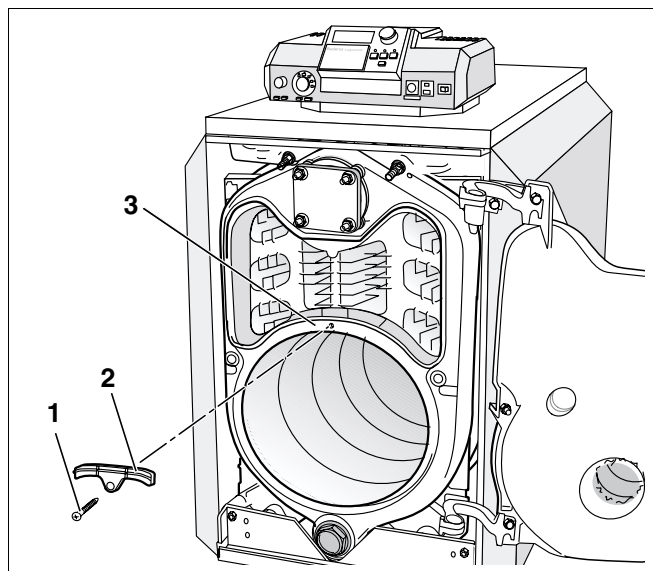


Obr. 68 Vyjmutí usměrňovačů spalin (2. spalinový tah)

12.3.2 Odstranění uzavírací desky spalin

Je-li teplota spalin i po odstranění usměrňovačů spalin stále příliš nízká, můžete teplotu dále zvyšovat odstraněním uzavírací desky spalin.

- Odstraňte šroub uzavírací desky spalin (obr. 69, **poz. 1**).
- Sejměte uzavírací desku spalin (obr. 69, **poz. 2**) z předního článu kotlového tělesa (obr. 69, **poz. 3**).
- Zavřete dvířka hořáku, připevněte je a zajistěte oběma šrouby se šestihrannou hlavou.
- Znovu zkontrolujte teplotu spalin.



Obr. 69 Odstranění uzavírací desky spalin

Poz. 1: Šroub uzavírací desky spalin

Poz. 2: Uzavírací deska spalin

Poz. 3: Přední článek kotle

12.4 Protokol o uvedení do provozu

Kotel Logano G215 může být provozován s olejovým nebo plynovým hořákem. Během uvádění do provozu vyplňte pečlivě pro daný olejový nebo plynový hořák protokol o uvedení do provozu.

- Uskutečněné práce pro uvedení do provozu podepište a запиšte datum.

Práce pro uvedení do provozu	Strana (jednotlivé pracovní kroky)	Poznámky (podpis)
1. Vytápěcí zařízení naplňte vodou	Strana 63	
2. Vytápěcí zařízení odvzdušněte odvzdušněním otopných těles		
3. Byla provedena kontrola těsnosti?		
4. Zkontrolujte polohu usměrňovačů spalin	Strana 35	
5. Uvedte regulační přístroj do provozu	Viz podklady k regulačnímu přístroji	
6. Uvedte hořák do provozu	Viz podklady k hořáku	
7. Zkontrolujte teplotu spalin	Strana 55	
8. Informujte provozovatele, předejte mu technické podklady		
9. Potvrďte odborně provedené uvedení do provozu		
firemní razítko / podpis / datum		



POKYNY PRO UŽIVATELE

- Zanešte do tabulky použité palivo (viz návod k obsluze "Předmluva", strana 2).

13 Odstavení vytápěcího zařízení z provozu



POZOR!

ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

mrazem.

Vytápěcí zařízení může v důsledku mrazu zamrznout, není-li v provozu.

- Hrozí-li nebezpečí mrazu, zabezpečte vytápěcí zařízení před zamrznutím. Pro tento účel vypust'te topnou vodu až v nejnižším bodě vytápěcího zařízení zapomoci KFE-kohoutu. Odvzdušňovač v nejvyšším bodě vytápěcího zařízení musí být při tom otevřen.

13.1 Odstavení vytápěcího zařízení z provozu pomocí regulačního přístroje

Odstavte své vytápěcí zařízení z provozu pomocí regulačního přístroje (regulační přístroj Logamatic). Odstavením regulačního přístroje z provozu se automaticky vypne i hořák.

- Uzavřete přívod paliva.

13.2 Odstavení vytápěcího zařízení z provozu v případě nouze



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Vypínejte vytápěcí zařízení pomocí pojistek kotelny nebo nouzového vypínače topení pouze v případě nouze.

V ostatních případech nebezpečí ihned uzavřete hlavní uzávěr plynu a přerušte přívod elektrického proudu do vytápěcího zařízení pomocí pojistek kotelny nebo nouzového vypínače topení.

- Uzavřete přívod paliva.

14 Inspekce a údržba vytápěcího zařízení

14.1 Všeobecné pokyny

Nabídněte svým zákazníkům roční smlouvu o provádění dohledu a údržby zařízení. Vše, co by měla obsahovat roční smlouva o provádění dohledu a údržby zařízení, se můžete dočíst v kapitole 14.6 "Protokol o dohledu nad zařízením a údržbě", strana 64.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Náhradní díly si můžete objednat podle Katalogu náhradních dílů Buderus.

- Sejměte z kotlového tělesa opláštění dvířek hořáku případně kryt hořáku (viz kapitola 12.3 "Zvýšení teploty spalin", strana 55).



OHROŽENÍ ŽIVOTA

výbuchem vznětlivých plynů.

VAROVÁNÍ!

- Práce na konstrukčních dílech s průtokem plynu provádějte pouze tehdy, vlastníte-li pro tento druh činnosti povolení.
- Vyšroubujte z dvířek hořáku šrouby se šestihrannou hlavou. Otevřete dvířka hořáku (viz kapitola 12.3.1 "Odstranění usměrňovačů spalin ve 2. spalinovém tahu", strana 56).
- Vyjměte usměrňovače spalin (viz kapitola 8.3.2 "Vložení usměrňovačů spalin", strana 35).

14.2 Příprava kotle pro čištění

- Odstavte vytápěcí zařízení z provozu (viz kapitola 13 "Odstavení vytápěcího zařízení z provozu", strana 59).



VAROVÁNÍ!

OHROŽENÍ ŽIVOTA

elektrickým proudem při otevřeném zařízení.

- Dříve než zařízení otevřete: Přerušte přívod elektrického proudu do vytápěcího zařízení pomocí hlavního vypínače, nebo topení odpojte z elektrické sítě pomocí pojistek.
- Zajistěte vytápěcí zařízení proti neúmyslnému znovuzapnutí.

14.3 Čištění kotle pomoci čistící štětky

- Vyjměte usměrňovače spalin ze 2. (obr. 70, **poz. 2**) a 3. spalinového tahu (obr. 70, **poz. 3**) (viz kapitola 12.3 "Zvýšení teploty spalin", strana 55).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Příslušné uspořádání usměrňovačů spalin pro danou velikost kotle si můžete prostudovat v kapitole "Vložení usměrňovačů spalin", strana 35.

- Čistící štětka (obr. 71, **poz. 2**) vyčistíte 2. (obr. 71, **poz. 3**) a 3. spalinový tah (obr. 71, **poz. 4**).
- Spalovací prostor (obr. 71, **poz. 5**) vyčistíte čistící štětka (obr. 71, **poz. 1**).
- Odstraňte uvolněné zbytky spalin ze spalovacího prostoru, spalinových tahů a spalinového hrdla.
- Vyčistíte usměrňovače spalin.

- Vložte usměrňovače spalin. Opět obnovte poslední uspořádání usměrňovačů spalin.
- Zkontrolujte těsnicí šňůru na dvířkách hořáku. Vyměňte poškozenou nebo ztuhlou těsnicí šňůru.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Odpovídající těsnicí šňůry si můžete objednat prostřednictvím poboček firmy Buderus.



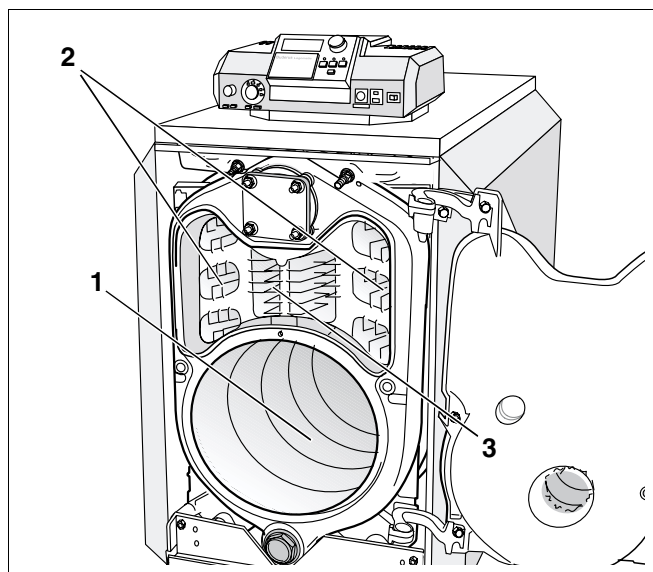
ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

nerovnoměrným přišroubováním.

POZOR!

- Utahujte rovnoměrně šrouby s šestihrannou hlavou dvířek hořáku.

- Uzavřete a zajistěte dvířka hořáku pomoci obou šroubů s šestihrannou hlavou.

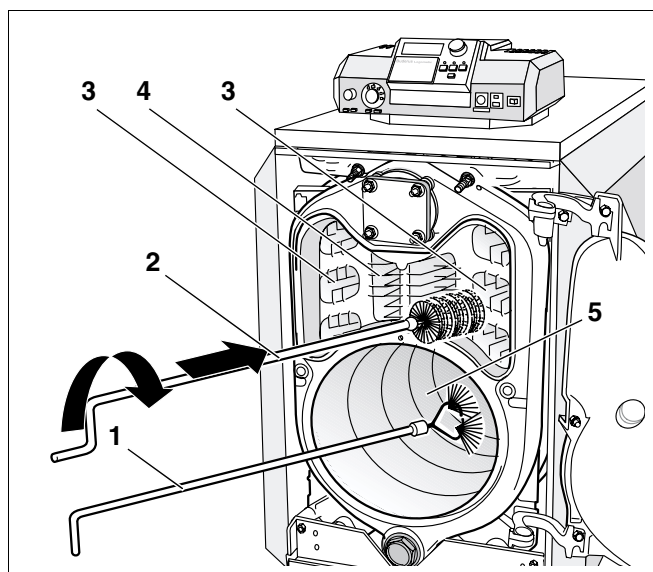


Obr. 70 Čištění spalinových tahů

Poz. 1: Spalovací prostor

Poz. 2: 2. Spalinový tah
(teplosměnná plocha spalinových tahů)

Poz. 3: 3. Spalinový tah
(teplosměnné plochy spalinových tahů)



Obr. 71 Čištění spalinových tahů

Poz. 1: Čistící štětka

Poz. 2: Čistící štětka

Poz. 3: 2. Spalinový tah
(teplosměnné plochy spalinových tahů)

Poz. 4: 3. Spalinový tah
(teplosměnné plochy spalinových tahů)

Poz. 5: Spalovací prostor

14.4 Čištění kotle za mokra

Při čištění za mokra použijte čisticího prostředku úměrného znečištění.

Při čištění kotlového tělesa namokro postupujte v takovém pořadí, jaké je uvedeno pro čištění pomocí čisticí štětky (viz kapitola 14.3 "Čištění kotle pomocí čisticí štětky", strana 61).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Při čištění namokro (chemické čištění) dodržujte návod pro obsluhu čisticího přístroje a čisticího prostředku. Za určitých okolností musí být čištění namokro provedeno jiným než zde uvedeným postupem.
- Zvolte čisticí prostředek v závislosti na druhu znečištění (začadění nebo usazování nánosů).
- Přikryjte regulační přístroj ochrannou fólií; do regulačního přístroje se nesmí dostat mlha z rozstřikování čisticího prostředku.
- Nastříkejte na spalínové tahy rovnoměrně shora čisticí prostředek.
- Zahřejte vytápěcí kotel na teplotu kotlové vody minimálně 70 °C.
- Vyčistěte spalínové tahy štětkou.

14.5 Zjištění a úprava tlaku vody ve vytápěcím zařízení

U uzavřených vytápěcích zařízení se musí ručička tlakoměru ustálit uvnitř zeleného pole.

Červená ručička tlakoměru musí být nastavena na požadovaný tlak vytápěcího zařízení.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Vytvořte provozní tlak minimálně jednoho baru.

- Zjistěte tlak vody ve vytápěcím zařízení.

Nedosáhne-li ručička tlakoměru (obr. 72, **poz. 2**) zeleného pole (obr. 72, **poz. 3**), je tlak vody ve vytápěcím zařízení příliš nízký. Musíte vytápěcí zařízení naplnit doplňovací vodou.



ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

častým doplňováním vody.

POZOR!

Když budete vytápěcí zařízení příliš často naplňovat doplňovací vodou, může být zařízení poškozeno v závislosti na kvalitě vody rzí nebo tvorbou vodního kamene.

- Dbejte na to, aby bylo vytápěcí zařízení odvzdušněno.
- Zkontrolujte těsnost vytápěcího zařízení a funkčnost expanzní nádoby.



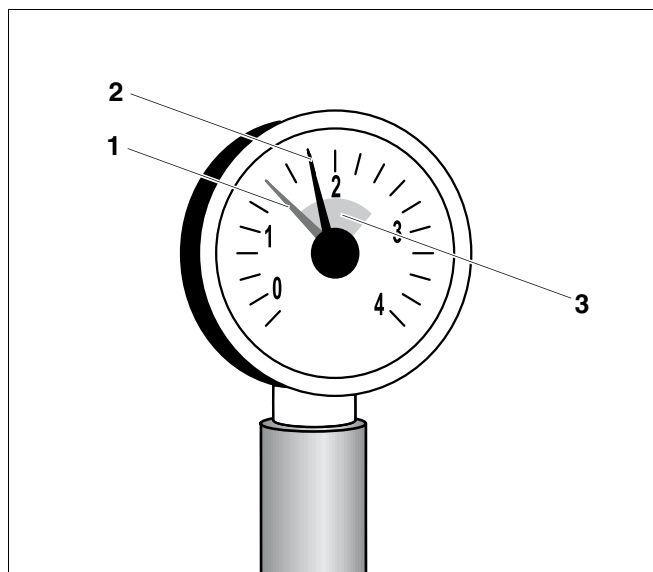
ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

pnutím vyvolaným teplotami.

POZOR!

- Naplňujte vytápěcí zařízení jen zastudena (výstupní teplota může činit maximálně 40 °C).

- Připouštějte doplňovací vodu pomocí KFE-kohoutu vytápěcího zařízení.
- Odvzdušněte celé zařízení.
- Znovu zkontrolujte tlak vody.



Obr. 72 Tlakoměr pro uzavřená vytápěcí zařízení

Poz. 1: Červená ručička

Poz. 2: Ručička tlakoměru

Poz. 3: Zelené pole

14.6 Protokol o dohledu nad zařízením a údržbě

Protokoly o dohledu nad zařízením a údržbě Vám poskytnou přehled o pracích vyplývajících z dohledu nad zařízením a z údržby.

Při dohledu nad zařízením a údržbě vyplňte protokol.

- Práce provedené při dohledu nad zařízením podepište a uveďte datum.

Práce spojené s dohledem nad zařízením		Strana (Jednotlivé pracovní kroky)	Poznámky
1.	Prověřte všeobecný stav vytápěcího zařízení		
2.	Vizuální a funkční kontrola vytápěcího zařízení		
3.	U konstrukčních dílů s průtokem paliva a vody prověřte: - těsnost - viditelné rezivění - známky stárnutí		
4.	Zkontrolujte spalovací prostor a teplosměnné plochy z hlediska znečištění, pro tento účel odstavte zařízení z provozu	Strana 59 strana 61	
5.	Zkontrolujte hořák	Viz podklady k hořáku	
6.	Zkontrolujte vedení spalín z hlediska funkčnosti a bezpečnosti	Viz podklady k hořáku	
7.	Zkontrolujte tlak a předtlak membránové tlakové expanzní nádoby	Strana 63	
8.	Zkontrolujte zásobník ohřivače vody a hořčikovou anodu z hlediska funkčnosti	Viz podklady k zásobníku ohřivače vody	
9.	Prověřte potřebné nastavení regulačního přístroje	Viz podklady k regulačnímu přístroji	
10.	Proveďte konečnou kontrolu prací spojených s dohledem nad zařízením, pro tento účel proveďte měření a zaznamenejte výsledky měření a zkoušek		
Potvrďte odborně provedený dohled nad zařízením podpisem, opatřete datem a razítkem			

Údržbové práce podle potřeb		Strana (jednotlivé pracovní kroky)	Poznámky
1.	Odstavte vytápěcí zařízení z provozu	Strana 59	
2.	Vyjměte a vyčistěte usměrňovače spalin	Strana 61	
3.	Vyčistěte spalinové tahy (teplosměnné plochy)	Strana 61	
4.	Vyčistěte spalovací prostor	Strana 61	
5.	Vložte usměrňovače spalin	Strana 35	
6.	Zkontrolujte těsnění/těsnicí šňůry na hořáku a případně je vyměňte		
7.	Uvedte vytápěcí zařízení do provozu	Strana 54	
8.	Provedte konečnou kontrolu údržbových prací, pro tento účel proveďte měření a zaznamenejte výsledky měření a zkoušek	Viz podklady k hořáku	
9.	Vyzkoušejte funkčnost a bezpečnost v provozu (Bezpečnostní zařízení)		
Potvrďte odborně provedenou údržbu podpisem, opatřete datem a razítkem			

15 Odstraňování poruch hořáku

Poruchy vytápěcího zařízení jsou zobrazovány na displeji regulačního přístroje; bližší informace o hlášení poruch naleznete v servisním návodu příslušného regulačního přístroje. Dodatečně je porucha hořáku signalizována svítící poruchovou kontrolkou na hořáku.

Při variantě dodávky Logano G215 s hořákem Logatop musíte odstranit kryt hořáku, abyste mohli poruchu odstranit.

- Sejměte kryt hořáku (obr. 73, **poz. 1**).



POZOR!

ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

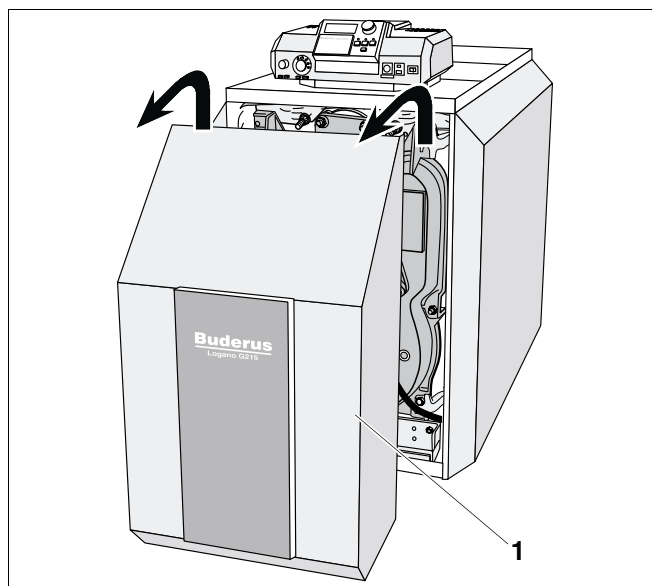
příliš častým mačkáním tlačítka pro odstranění poruchy.

Jestliže hořák nenaskočí a Vy stisknete tlačítko pro odstranění poruchy více než třikrát za sebou, může dojít k poškození zapalovacího transformátoru hořáku.

- Neodstraňujte poruchy více než třikrát po sobě následujícím stisknutím tlačítka pro odstranění poruchy.
- Stiskněte tlačítko pro odstranění poruchy hořáku (viz Návod k obsluze hořáku).

Jestliže ani po třech pokusech hořák nenaskočí, můžete si další informace o hořáku Logatop přečíst v Návodu k montáži a údržbě v kapitole "Odstraňování poruch".

Je-li Váš vytápěcí kotel vybaven jiným hořákem než od firmy Buderus, můžete si potřebné informace prostudovat v materiálech, které Vám byly doručeny s Vaším stávajícím hořákem.



Obr. 73 Sejmutí krytu hořáku

Poz. 1: Kryt hořáku

16 Seznam hesel

B		
Balení	13	
Bezpečnostní omezovač teploty	5	
Boční stěny	40	
Č		
Čepy závěsů	36	
Čištění namokro	62	
D		
Dvířka hořáku	15, 52, 56	
Díly tepelné izolace	43	
H		
Hlavní uzávěr plynu	54, 59	
Hlídač teploty	5	
Hořák Logatop	8, 52	
I		
Inspekce	60	
J		
Jímka	29, 50	
K		
Kabel čidla	48	
Kabel hořáku	39, 49	
Kabelový průchod	42	
Kapilární trubičky	49	
KFE-kohout	30, 63	
Kotevní tyče	27	
Kotlový blok	8	
Kotlový blok (v blokové dodávce)	33	
Kotlový blok (volná dodávka)	17	
Kryt hořáku	53, 55	
M		
Mráz	15, 59	
Měřicí místo	29, 49	
N		
Napájecí trubka	27	
Nouzový vypínač topení	7, 54	
O		
Odlehčení tahu (kabel hořáku)	39	
Odstupy od stěn	15	
Oka závěsů	36	
Opláštění dvířek hořáku	53	
P		
Paliva	5	
Plášť kotle	8	
Podmínky použití vytápěcího kotle	5	
Pojistky	54, 59	
Protokol	64	
Provedení vlevo	15, 36	
Provedení vpravo	15, 36	
Provozní přetlak maximální	5	
Přední kryt kotle	42	
Přeprava	14	
Připojovací tvarovka	27, 43	
Případ nouze	59	
Případy nebezpečí	59	
R		
Regulační přístroj	8, 48	
Regulátor teploty	5	
S		
Smlouva o provádění dohledu	60	
Smlouva o provádění údržby	60	
Smlouva o provádění údržby podle potřeb	60	
Spalinové hrdlo	30	
Spalovací prostor	61	
Stahovací nářadí	18, 23	
Stavěcí šrouby	34	
T		
Tepelná izolace	8, 39	
Teplosměnné plochy	61	
Teplota kotlové vody	55	
Teplota spalin	10, 12	
Tlak vody	63	
Tlakoměr	32, 54, 63	
Traverza	38	

U

Usměrňovač spalin	35, 56
Uvedení do provozu	54
Uzavření kotlového náboje	30

V

Výstupní teplota	5
Vedení čidla	49

Z

Zadní kryt kotle	51
Zadní stěna kotle	37
Zaslepovací příruba	31
Zhotovit základ	15
Zkouška těsnosti	31
Zkratka přípojky	9, 11
Základ	15

Ú

Údržba	60
------------------	----

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Déclaration de conformité

Wir
We
Nous

Buderus Heiztechnik GmbH, D-35576 Wetzlar

erklären in alleiniger Verantwortung , dass das Produkt
declare under our responsibility that the product
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Logano G 215 BE/TE

konform ist mit den Anforderungen der Richtlinien
is in conformity with the requirements of the directives
est conforme aux exigences des directives

Richtlinie Directive Directive	Norm Standard Norme	Identnummer Identification number Numéro d'identification
98/37/EC machinery directive	EN 303-1 EN 267	-
92/42/EEC boiler efficiency directive	-	CE-0085AS0368
73/23/EEC low voltage directive	EN 60335	-
89/336/EEC EMC directive	EN 55014 EN 60730-1 EN 50081-1	-
97/23/EC* pressure equipment directive	TRD 702 EN 303-1	-

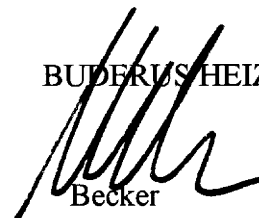
* nur gültig für den Betrieb als Heißwassererzeuger (mit TS>110°C)
effective only if operating as hot water boiler (with TS>110°C)
uniquement valable pour chaudière chauffage seul (avec TS>110°C)

Ergänzung für Deutschland :
Supplement for Germany :
Supplément pour l'Allemagne :

- HeizAnlV vom 04.05.1998 : Niedertemperaturkessel gemäß § 2, Abs. 7
- 1.BImSchV vom 07.08.1996 : NO_x < 120 mg/kWh (Heizöl EL) gemäß § 7, Abs. 2

Wetzlar, 13.06.2000

BUDERUS HEIZTECHNIK GMBH


Becker


Dr. Schulte

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Déclaration de conformité

Wir

We

Nous

Buderus Heiztechnik GmbH, D-35576 Wetzlar

erklären in alleiniger Verantwortung , dass das Produkt

declare under our responsibility that the product

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Logano G 215

konform ist mit den Anforderungen der Richtlinien

is in conformity with the requirements of the directives

est conforme aux exigences des directives

Richtlinie Directive Directive		Norm Standard Norme	Identnummer Identification number Numéro d'identification
90/396/EEC	gas appliance directive	EN 303-1 EN 303-3	CE-0085AS0368
92/42/EEC	boiler efficiency directive	-	CE-0085AS0368
73/23/EEC	low voltage directive	EN 60335	-
89/336/EEC	EMC directive	EN 55014 EN 60730-1 EN 50081-1	-
97/23/EC*	pressure equipment directive	TRD 702 EN 303-1	-

* nur gültig für den Betrieb als Heißwassererzeuger (mit TS>110°C)
effective only if operating as hot water boiler (with TS>110°C)
uniquement valable pour chaudière chauffage seul (avec TS>110°C)

Ergänzung für Deutschland :

Supplement for Germany :

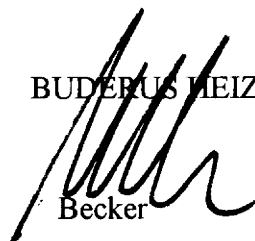
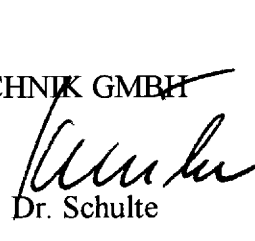
Supplément pour l'Allemagne :

- HeizAnlV vom 04.05.1998 : Niedertemperaturkessel gemäß § 2, Abs. 7

- 1.BImSchV vom 07.08.1996 : NO_x < 80 mg/kWh (Erdgas) gemäß § 7, Abs. 2
 NO_x < 120 mg/kWh (Heizöl EL) gemäß § 7, Abs. 2

Wetzlar, 13.06.2000

BUDERUS HEIZTECHNIK GMBH



 Becker Dr. Schulte

Buderus, Váš spolehlivý partner.

Špičková technologie vytápění vyžaduje profesionální instalaci a údržbu.
Buderus proto dodává kompletní program exkluzivně přes odborné topenářské firmy.
Zeptejte se jich na techniku vytápění.

Vaše odborná firma:

Buderus
TEPELNÁ TECHNIKA

Buderus tepelná technika Praha, spol.s r.o.
Průmyslová 372/1, Praha 10, 108 00
e-mail: info@buderus.cz